World Soccer Game Calendar Included
LESA PAGINA B-8

Gana Afl. 500,= cu

LESA PAGINA B-16

BON DIA Aruba

Diasabra 5 di Juli 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

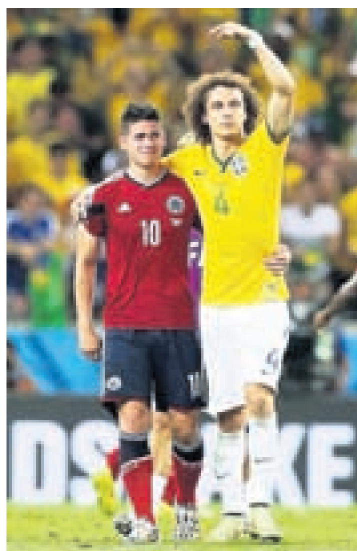
Digicel ta blokia uzo di Skype ariba nan red



ORANJESTAD - Riba e website Surnameño Waterkant, a wordo publica ayera cu e compania di telecomunicacion Digicel a prohibi su usuarionan pa haci uzo di Skype, Viber y Nimbuzz como cu esaki ta costa e compania perdida di placa y e velocidad di internet ta baha. Segun expertonan di Digicel Aruba na Bon Dia Aruba, esaki tambe ta conta pa Aruba desde marduga.

Pagina A5

Brazil a avansa pa semi final



FORTALEZA, Brazil (AP) – Ayera e ekipo di Brazil a enfrenta seleccion di Colombia, unda ambos ekipo a subi tereno cu e meta pa gana. Na final, Brazil a bay cu e victoria. Sinembargo, Neymar Jr. e miho hungado di e ekipo di Brazil, a fractura un disco di su columna y segun dokter di Brazil, e lo perde e resto di mundial. Awe tardi ta toca e ekipo Hulandes pa enfrenta e seleccion di Costa Rica pa 4'or di atardi.

Aruba mester a acepta investigacion CFT



ORANJESTAD -- Minister Juan David Yrausquin di Financia y Organisacion Gubernamental a entrega su retiro ayera na Gobernador di Aruba. Su motibo, 'abuso increibel di poder' di parti di gobierno Hulandes sosteni pa e propio gobernador.' Na Bon Dia Aruba, Yrausquin ta papia di 'un gran inhusticia' y prome mandatario no tabatin otro opcion di bay di acuerdo cu un investigacion riba presupuesto.

Lesa e detayenan riba pagina A2


Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 550.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi


BON DIA Aruba



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 4 Juli 2014





03 16 18
27 34 19 (Joker) H (Letter)



2 9 2 0

Signo: Piscis



5 4 4 3



8 0 7 9
0 0 7 2
0 6 0 0



02 04 18 20
30



06 07 13 30
Mega Ball 06

Jackpot Afl. 1.650.000,00



2 8 4 4
1 1 2 7
9 2 3 3

DIARIO
0 6 3 9
5 1 8 4
3 2 2 0

SUPER 4
3 3 4 1

2 Juli 2014



7 15 36 37
39 45 X5

$3 MILLION

1 Juli 2014



9 22 38 47
49 15 X3

$20 MILLION

Juan David Yrausquin a entrega su retiro como minister

Prome minister no tabatin otro opcion cu bay di acuerdo cu investigacion CFT

ORANJESTAD — Minister Juan David Yrausquin di Financia y Organisacion Gubernamental a entrega su retiro ayera na gobernador Fredis Refunjol. Motibo pa esaki ta loke e mandatario ta yama ‘abuso increibel di poder’ di parti di gobierno Hulandes, cual segun e a wordo sosteni pa e propio gobernador. Den un entrevista exclusivo cu Bon Dia Aruba for di Hulanda, Yrausquin ta bisa cu Aruba a wordo haci ‘un gran inhusticia’ y cu prome minister Mike Eman no tabatin otro opcion cu bay di acuerdo cu un investigacion riba presupuesto.

Na Bon Dia Aruba Yrausquin ta declara cu el a tuma e decision antayera nochi y a manda e carta ayera mainta, despues di a skirbi diferente version.

E ta bisa cu a pesar di su decision e ta sostene prome minister Mike Eman y partido AVP ‘100 porciento’.

“Aruba a wordo haci un gran inhusticia.” Prome minister Eman a declara antayera pa loke ta e acuerdo pa laga un team di profesionalnan investiga presupuesto 2014, cu negociacionnan cu minister di Relacionnan di Reino Ronald Plasterk y prome minister Hulandes Mark Rutte a bay den un ambiente constructivo y profesional como partnernan igual den Reino.

Yrausquin di su banda ta pinta un situacion completamente diferente y ta mustra cu e no ta di acuerdo cu loke Aruba y Hulanda a acorda.

“E acuerdo ta e resultado di presion cu mi ta referi na dje den mi carta pa gobernador. Prome minister no tabatin otro opcion cu bay di acuerdo. Si no Aruba lo a bay bancarota.”

E carta

Den e carta na gobernador, Yrausquin ta denuncia ‘e abuso increibel di poder cu a wordo eherci riba e gobierno di Aruba den e ultimo simannan pa e Gobierno Hulandes y cual abuso di poder lamentablemente a wordo sosteni pa gobernador.’ “Abuso di poder aki a causa y ainda ta causando daño serio na e credibilidad y financia publico di nos pais pa cual mi no por sigui carga responsabilidad.” Yrausquin ta mustra den su carta cu e ta esun cu ta carga e responsabilidad ministerial pa e actonan di gobernador pa loke ta financia publico.

P’esey el a saca su propio conclusion y ta asumi responsabilidad politico pa loke e ta cualifica como abuso di poder cometi pa gobernador.

Segun e mandatario, den e ultimo simannan gobierno Hulandes, bou capa di Gobernador a eherce autoridad riba Aruba ‘sin tin e responsabilidad legal, constitucional, ni financiero na momento cu tin consecuencianan pa nos Pais.’

“E Pueblo Arubano, e Parlamento cu e Pueblo a eligi y e Gobierno cu e Parlamento aki ta sostene a wordo chantahia y humilia den un forma nunca antes bisto, mientras institutonan Arubano a sostene e actonan repudiabel aki.” Yrausquin ta yama institutonan aki ‘cobarde’ den contexto ey.

Yrausquin den su carta a mustra tambe riba su opinion cu pa gobierno Hulandes ‘palabracion ta palabracion’ te ora e palabracion ta toca algo cu gobierno Hulandes tambe tin cu cumpli cun’e.

“Manera por ehempel introduccion di un instancia independiente pa evalua diferencia di opinion riba Statuut, cual palabracion a wordo haci den Conseho di Minister di Reino y den parlamento di Reino como condicion di Aruba pa coopera na cambio di Statuut.

Ningun momento mi a wak gobernador sali na defensa di e palabracion cardinal aki pa asina por papia di un estado di derecho den Reino Hulandes.

Den e ultimo simannan y lunanan mi a siña compronde pa ki motibo gobierno Hulandes ta nenga categoricamente di coopera pa duna contenido na palabracion importante aki,” segun Yrausquin.

E mandatario a termina su carta bisando cu tabata un honor di por sirbi su pais, cu pueblo di Aruba semper mester keda e maximo autoridad di e pais aki y cu un apelacion na gobernador pa firma presupuesto 2014 pa asina ‘evita daño ireversibel na nos Pais y nos financia publico’.

Declaracion di prome minister

En bes di duna un conferencia di prensa, prome minister Eman a opta pa duna declaracion na un periodista y saca un comunicado.

E prome mandatario ta declara cu el a combersa cu minister Yrausquin y tin respet pa su decision,. A pesar di esaki, el a pidi’e pa reconsidera su decision. Riba pregunta kico e lo bay haci awo cu el a entrega su cartera y si e ta dispuesto pa reconsidera su decision, Yrausquin a bisa cu e kier tempo pa dicidi su proximo paso. “Ayera marduga mi a tuma decision aki. Duna mi poco tempo pa laga tur esaki sink in.”

Gobernador

For di gabinete di gobernador tambe a sali un comunicado. Manera ta conoci, gobernador Refunjol no a firma presupuesto y a tene esaki pendiente pa asina duna espacio na Aruba y Hulanda pa yega na un palabracion pa loke ta acuerdonan haci. Esaki a resulta den e acuerdo pa un investigacion riba e presupuesto.
Den e mesun liña aki, gobernador lo no pasa pa firma e presupuesto awo.

“Tampoco gobernador lo dicidi pa no stipula e presupuesto, pa cua e ta cualifica como organo di Reino, y basa riba articulo 21 di Reglement van de Gouverneur van Aruba.

Ta te ora cu e ricibi e rapport preliminar cu ta redacta, basa riba e palabracionnan menciona anteriormente, anto e lo reconsidera e decision expresa aki riba, den caso cu e rapport aki ta duna motibo pa esey.

”Articulo 21 ta bisa cu gobernador no ta firma un Landsverordening ora cu e ta considera cu e decreto ta en pugna cu Statuut, cu un reglamento internacional, cu un ley di estado of un medida general di gobierno di reino, of cu interesnan, di cua nan mantenemento of garantia ta un asunto di Reino.

For di eynan, decision aki ta bay pa Rijksministerraad y Raad van State cu ta toets e y por duna orden pa destrui ley aki. Pero loke gobernador a haci akinan tabata no firma pa e presupuesto cana e caminda aki, pero pone ‘on hold’ por lo tanto.

Team di CFT

Mientras tanto Conseho di Minister di Reino a reuni ayera. Eynan minister Plasterk a confirma cu e team cu lo bay haci e investigacion riba presupuesto di Aruba, lo consisti di miembronan di College Financieel Toezicht (CFT), cu ta activo na Corsou y St. Maarten.

Ambos Aruba y Hulanda lo acerca miembronan di e college aki pa tuma parti di e team. Plasterk den su declaracionnan por cierto ta nenga cu gobernador Refunjol a haci su acto di no firma presupuesto bou instruccion di Hulanda.

“Esey no tabata bou instruccion di Den Haag, pero di su propio huicio.

”Medionan Hulandes cu por cierto no tabatin mucho otro atencion pa cu e asunto otro cu e aspecto cu confirmacion cu ex-secretario di estado Frans Weekers lo no participa den e investigacion, a keda puntra Plasterk riba loke nan ta mira como un cambio repentino di opinion na unda poco prome a papia di articulo 43, lid 2 y a menasa cu curatela pa yega awo na unda e ta bisa di tin confiansa den gobierno di Aruba.

Plasterk a bisa na prome instante cu no a papia di articulo 43, pa despues declara cu loke a acorda awo ta conta y no declaracionnan anterior. Confiansa den Aruba t’ey ainda.

Plasterk a bisa cu ta importante pa no solamente check e presupuesto pero tambe ‘mira dor di dje’. Ademas Plasterk a declara cu Aruba ta trahando duro riba tereno socio-economico y di sostenibilidad.❑

'Esaki ta un novem'

Parlamento lo debati otro siman riba decision gobernador

ORANJESTAD – A base di peticion di MEP parlamento lo discuti otro siman den un reunion urgente dicon gobernador no a firma pa e ley di presupuesto 2014. Tambe lo bin un reunion ainda tocante e retiro di minister di Financia, Juan David Yrausquin. Lider di fraccion AVP ta bisa cu ta trata di 'un novem' y e actuacion di gobernador a duna confiansa un 'shock'.



Bon Dia Aruba a entrevista lider di fraccion AVP, Rene Herdé, dicon parlamento te awor no a urgi prome minister Mike Eman na parlamento pa responsabilisa pa e actuacion di gobernador di no firma e presupuesto. Pasobra segun ley ta prome minister cu ta encarga cu e responsabilidad politico pa gobernador. "Ainda nos no a pidi prome minister pa duna un splicacion. Pasobra no tin mucho claridad riba e base legal di e comportacion di gobernador di no a firma e presupuesto."

Segun e politico, gobernador a actua contra Statuut, Aruba su constitucion y su mesun reglamento di orden. A puntra sr. Herdé si gobernador a viola e leynan aki, dicon no pone minister presidente como esun responsabel awor caba? "Kico nos mester haci? Baha e prome minister? Pasobra kico minister president mester contesta ora nos puntra dicon gobernador no a firma. Cu ta a base di Statuut? E ora nos ta bisa 'a me ola.' (expresion ta referi como 'coy kens') Si e ta bisa cu ta a base di reglamento di orden, nos ta bisa 'a me ola.' Pues si prome minister e ora ta bisa parlamento cu e no tin un base legal pa hustifica e actuacion di gobernador, kico parlamento mester haci? Esaki ta un novem, nos no sa."

Awor e lider di fraccion ta purbando di haya conseho legal pa wak kico nan por haci. Pero un cos si ta cla; e asunto aki segun sr. Herdé a shock e confiansa. "Nos mester trata di haya e confiansa bek. Pero prome mester e claridad riba e funcion di gobernador y e base legal di su decision di no firma e presupuesto."

Bon gobernacion

Segun e declaracion di gobernador e no ta haci uzo di articulo 21 di su reglamento. Articulo 21 ta duna e gobernador e autorisacion di no firma un ley di Aruba si ta contra e Statuut, ley di Reino of por ehemplo leynan internacional. Pero sr. Herdé ta enfatisa cu gobernador no a indica ni motiva dicon e ley di presupuesto di 2014 no ta cuadra pues articulo 21 ta aplicabel.

Tambe e ta bisa cu minister di Reino, Ronald Plasterk a informa cu e presupuesto 2014 no ta contra bon gobernacion. Si esaki ta e caso, gobernador si tabatin un base legal y por dicidi di no firma a di instruccion di gobierno di Reino. Te awor minister Plasterk ta bisa, segun sr. Herdé, cu Aruba ta goberna bon y cu su maneho financiero no ta asunto di Reino pero interno.

Mester bisa si cu te acuerdo entre gobierno di Aruba y Hulanda diahuebs tocante e investigacion independiente di e presupuesto 2014, gobierno di Reino tabatin un 'aanwijzing' prepara pa discuti diabierna den Rijksministerraad. Esaki lo nifica cu gobierno di Reino lo interveni den e maneho di gobierno di Aruba.

E lider di fraccion di AVP, cu tin e mayoria den parlamento y cu a aproba e presupuesto, ta bisa cu si lo bin cambio a base di e investigacion aki, gobierno mester bin cu nan den parlamento pa aprobacion. "Y nos, manera semper, lo evalua si e cambionan aki lo cuadra cu e maneho financiero di Aruba, e acuerdo di yega un presupuesto balansa, cu no ta daña nos economia of crea problema social."

Mas claridad

Locual e tambe kier cu lo bin un comision huridico cu ta evalua e dos petchi cu gobernador tin, uno como organo di pais Aruba y e otro como organo di Reino, pa trece mas claridad den e autorisacion gobernador tin. "Ayera prome minister tambe a bisa pa Raad van State duna conseho di e rol dobel di gobernador pa aclara con e mester actua awor y den futuro."

Na januari e parlamentonan di Reino lo reuni atrobe den e forma di IPKO y sr. Herdé 'sigur sigur' lo pone e asunto aki riba agenda. No solamente pa determina e autorisacion di gobernador pero pa discuti riba e proposicion di Aruba pa bin cu un instancia independiente pa evalua diferencia di opinion riba Statuut. Cuater aña pasa sr. Herdé hunto cu Juan David Yrausquin a entrega e mocion na parlamento Hulandes cu a wordo aproba unanimamente. Pero te ainda nada a wordo haci cu e proposicion aki.❑

Segun Sr. Omar Tromp presidente di Camara di Comercio

"Placa no ta lorando"



ORANJESTAD- Segun sr. Omar Tromp presidente di Camara di Comercio (KvK) placa no ta lorando. Pa locual ta trata e negoshinan den e prome kwartaal. Pa e di dos kwartaal ainda no tin cifra. E prome kwartaal tabata bon pa e negoshinan cu a habri nobo en comparacion cu 2013.Segun sr. Tromp 2013 tabata e prome aña cu esaki a crece en comparacion cu 2008 y 2009. Pero den comercio mes cos ta preta.

Un di e pagadonan mas grandi na Aruba cu ta gobierno y e situacion financiero ta un tiki preta y no ta pushando suficiente placa den economia. Ta keda warda riba Hospital, MFA, y tur eseynan cu ta duna un empuhe na economia.
Tambe ta un poco atras cu entradanan di belasting pa locual ta e aña akinan compara cu aña pasa.

Locual ta wordo scucha di hendenan den comercio ta cu cos ta preta y companianan di baina por wanta nan cabes riba awa y ta spera cu esaki ta algo temporal, pero si esaki sigui Aruba ta den problema. Semper ta e negoshinan chikito ta esunnan cu ta yuda economia.
E chikito semper ta cumpli cu tur cos, pa e motibo ey KvK kier motiva hende pa cuminsa cu nan mesun negoshi, sr. Omar ta enfatisa.

Pa locual ta e financiamento pa un negoshi cu kier cuminsa ta basta dificil, pe esey KvK ta den combersacion cu Banco Central y tambe ABA (Aruba Bankers Assosciation) pa wak kico ta pasando.

Haci transaccionnan via banco cada dia ta birando mas dificil. Ta bay pusha tambe pa bin cu ideanan nobo tocante mercadeo pa por pusha economia den direccion corecto, sr. Omar ta finalisa.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com



Maribomba a pronostica cu bom lo rementa, y siman pasa ora cu e bom a rementa y gobernador no a firma presupuesto, "ALL HELL BROKE LOOSE". Esey lo mester tabata tur. Ta resulta cu AWO e cos mes a REMENTA. E bom di siman pasa a keda 'kens'.

Siman a habri Aruba sin un presupuesto, y a cera cu un minister menos. Un minister cu pa basta tempo a grita caba cu e ta retira si Hulanda lague cay. Esaki pasobra e lo tabata sinti cu e no ta haya sosten di su propio gabinete. Awor cos a bolter di tal forma cu Yrausquin a haye sin sosten di Hulanda y cu a pone cu e la opta pa retira ayera mainta. Den un declaracion Yrausquin awo ta sigura cu e tin sosten di Aruba su gobierno. Minister presidente a core manda comunicado pa pidi Juan David pa reconsidera. Lo ta berdad, pasobra MARIBOMBA a compronde cu Eman no tabata mucho contento cu e medidanan di Yrausquin. Y e la bisa na varios ocasion..puessss

Un siman di hunga wega ciego, sordo mudo a yega na su fin diahuebs ultimo ora cu flankea pa 4 di su ministernan (2 ta den exterior y uno tabata ocupa cu asuntonan di polis), e la purba mustra cu e la sobrevivi 'un experiencia'. Ni pa nada e mandatario no kier yama e comision cu tin cu bay controla e presupuesto awor como CFT. E mesun CFT cu a controla financia di Corsou y St Maarten. "E diferencia ta cu nos mes ta dicidi y si nos no kier nos no ta haci" Eman a sigura durante e conferencia. "E bestia por tin un otro nomber, pero e bestia ta keda bestia" un bieu a bisa, analisando cu ni maske con bo yame, un comision ta bay "grabbel" den e presupuesto, torno esaki for di otro, y bin cu mas medida. Si bo a kere cu gobierno a tuma medida, MARIBOMBA por sigura bo cu AWOR ta bin medida.

100 miyon no ta nada pa Hulanda, y a tende rumor cu te hasta un minister of dos tin cu retira tambe pa logra baha e gastonan. Esey a pone cu rapidamente rumornan persistente a cuminsa core cu e proximo pa bay ta Paul Croes. Paul y Juan David tabata semper hunto y rebuelto ta loke nan tabata conoci pe. Of manera bieunan ta bisa, dos bonchi den un baliña. Algun ta bisa cu Paul lo sostene Juan David den su accion den forma solidario. Otro ta bisa cu e lo tin cu baha pa asina yuda baha gasto. MARIBOMBA a tende cu ta por lo menos 300 miyon tin cu bay reduci.

E mesun curashi cu Yrausquin a papia di dje na comienso di su carera politico, e la uza ayera ora cu e la papia palabra fuerte pa ilustra su disgusto pa cu gobernador di Aruba y gobierno di Reino pa no a sostene. MARIBOMBA por compronde e rabia cu e mandatario tin, pero pa bay asina leu di bisa cu gobernador a abusa? Anto pa colmo, e pregunta ta keda si su keho contra gobernador tabata uno hustifica of no. E duda aki a crece mas ora cu gobernador a reacciona y a mustra cu ningun momento e la sigui orden di Minister Raad di Reino sino e reglanan y ley cu ta na su disposicion. Pues de hecho Yrausquin a retira pa motibonan robes. Por lo menos si sigui su rasonamento di su motibo. Ta resulta cu e responsabilidad cu e la kere cu e tabatin, e no tini sino Conseho di Minister di Reino. Yrausquin tin cu pidi gobernador despensa awo? AY AYAY

MARIBOMBA a compronde tambe cu mayoria di e ministernan NO ta mucho happy cu e situacion cu nan colega cu a retira, a laga atras. Esaki pasobra e la pone nan pasa machete den nan presupuesto, di un forma sin misericordia, pa despues e mes core y retira. Ta con ta haci awo? Y esey nan NO ta haya niun tiki leuk. Un minister a confirma na MARIBOMBA cu e NO ta bin bek den e funcion ey si nan puntre. Bo mes no por kere!.

Un pregunta cu MARIBOMBA kier contesta ariba. Un gobierno cu ta ASINA bon sincronisa, ASINA bon organisa, cu cada bes tabata bin cu presupuestonan 'alternativa', ta CON bo a yega di laga e cos yega ASINA leu. Anto tur e tempo bisa cu TUR cos ta flor de rosa? AY AYAY..

Na final di dia, realidad ta cu NO tin un presupuesto, y manera cos ta mustra, e pensamento di Prome Minister Eman cu lo dura 'algun dia' pa Gobernador firma, pasobra tur cos a resolve, ta 'wishfullthinkin'. Tur es tempo, Aruba ta SIN un presupuesto, cu kier men cu NO por fia placa, cu kier men cu NO tin placa pa paga SALARIO? Anto kere MARIBOMBA..ta ORA cu bo mishi cu CARTERA di hende, e ORA nan ta bira ZAMURA!.. MARIBOMBA lo a keda kens banda di un hende asina.

ATA minister di Salud a BOLBE priminti cu e weekend aki NO ta cobra propio contribucion mas, of con cu bo kier yama e cobransa di 159 florin cu a bin ta cobra for di siman pasa. "AWOR SI" e mandatario a laga sa riba un website nobo di noticia cu por cierto a keda lansa e siman aki . E mandatario a bisa cu diabierna lo a anuncia esaki publicamente. MARIBOMBA a bula rond pero NADA di papel, corda pa e anuncio mes. Ata dialuna habri y atrobe oposicion por yama e minister pa mentiroso? Ta con anto?❑

Editorial

Deficit democratico na Aruba

Tin un mal interpretacion cu nos pais awor ta den crisis pasobra gobernador no a firma e presupuesto pa bira un ley y tin como consecuencia cu gobierno di Aruba no por presta placa pa asina cumpli cu su pagonan. Si gobierno entrega un ley na parlamento pa wordo autorisa pa fia placa y parlamento aproba e ley, gobierno por fia e 218 miyon florin cu mester awor.

Forma parti di mundo

Den e desaroyonan cu a cuminsa e aña aki, porta e echo aki lo tuma un tiki presion di sentimentonan cu gobernador cu ayudo di Hulanda ta hinca Aruba den un crisis financiero. Manera Bon Dia Aruba a skirbi caba recientemente den su editorial, politica local ta lubida hopi biaha cu Aruba ta forma parti di Reino (mundo) y tin ley, palabracionnan internacional cu tin su influencia riba e maneho local. Por ehemplo si kier opera un aeropuerto internacional tin regla internacional y si bo no ta cumpli, hopi avion no kier of por bula na bo pais.

Palabracion

Den e discusion awor pero den pasado tambe e asunto di deficit democratico ta wordo uza den sentido cu ora gobierno di Reino (cu un mayoria di ministernan di Hulanda) ta aplica e Statuut (constitucion di Reino) of otro reglanan internacional pa e otro pais den Reino (Aruba, Corsou y St. Maarten) no tin un areglo of instancia pa apela. Manera un hues (independiente) cu ta bin cu un veredicto ora dos partido no ta haya otro. Ta berdad cu e mocion pa un areglo asina, entrega pa entre otro e mesun minister cu a tuma su retiro ayera, ainda ta riba mesa di gobierno di Hulanda. Ta berdad cu Hulanda no a cumpli y por bisa ta hipocrita cu den situacion a pone presion pasobra Aruba no a cumpli cu su palabracion.

Nivel deficit

Pero ora bo ta wak tur cos for di punto local, bo por puntra bo mes si Aruba desde 1986 ainda tin un deficit democratico tambe. Hopi biaha e atencion ta riba e gobernantenan ora di papia di mal maneho financiero. Pero gobierno no ta e organo mas halto. Porta mester pone mas atencion den cuadro di deficit democratico riba e rol cu parlamento ta hunga of miho bisa, no ta hunga. Si parlamento ta tuma su responsabilidad di controla a base di criterio local y internacional na luga di controla a base di interes di partido, e deficit democratico tabata riba mesun nivel cu e deficit financiero.

Control di parlamento

Lo bin debate awor den parlamento riba e rol di gobernador, si el a viola e ley, si minister of prome minister a faya, si gobierno di Reino, gobierno di Hulanda a faya, etc. Porta e parlamento, y awor specificamente e mayoria, tin e curashi pa evalua su mes. Of miho, instala un comision independiente. Y ta netamente e persona cu awor a tuma su retiro, cu tin e miho papel pa presidencia e comision aki. Cu den su carera como parlamentario a controla e presupuestonan manera lo spera di un representante di pueblo di Aruba.❑

Digicel ta blokia uzo di Skype ariba nan red



ORANJESTAD - Riba e website Surnameño Waterkant, a wordo publica ayera cu e compania di telecomunicacion Digicel a prohibi su usuarionan pa haci uzo di Skype, Viber y Nimbuzz como cu esaki ta costa e compania perdida di placa y e velocidad di internet ta baha. Expertonan na Aruba di Digicel a bisa cu esaki tambe ta conta pa Aruba desde marduga.

Situacion pa Aruba

Bon Dia Aruba atuma contacto cu Marketing executive di Digicel Aruba sra. Elaine Singh unda cu el a bisa cu Digicel a tuma e decision pa blokia uso di Voice over internet Protocol (VoiP) entrante marduga y Digicel ta spera cu e medidanan aki ta temporario y cu pronto lo por resumi cu nan servicio cu e clientenan ta custuma cune.

Como cu Aruba tin un otro compania di telecomunicacion Bon Dia Aruba a acerca sra. Suzy Maduro vocero di e compania di Setar N.V pa un reaccion. Sra. Maduro a bisa Bon Dia Aruba den un entrevista, cu Setar ta traha semper pro activo y ta prepara pa e retonan cu por presenta. “Si e servicio di yamada ariba internet no ta trece un ganashi pa Setar nos ta bin cu solucion creativo pa preveni cu esaki ta afecta nos compania”, sra. Maduro a bisa

Situacion Digicel Surinam

E uzo di aplicacionnan cu ta haci yamada ariba internet ta trece gasto no desea pa Digicel Surinam cu nan no kier carga mas cune. Ariba dje e uzo di e aplicacionnan aki ta exigi demasiado for di e “broadband” innecesariamente, sra. Eugenie Haynes marketing manager di Digicel Surinam
“Nos “broadband” ta limita y Digicel Surinam kier ofrece un velocidad di internet bon y lihe”, segun sra. Eugenie Haynes

E supuesto Voice over internet Protocol (VoiP) ya no ta posibel mas, VoiP ta locual cu ta haci posibel cu yamadanan por wordo haci via internet. E servicio aki no ta mara na ningun suma y segun sra. Haynes, ningun hende por haci compras gratis.

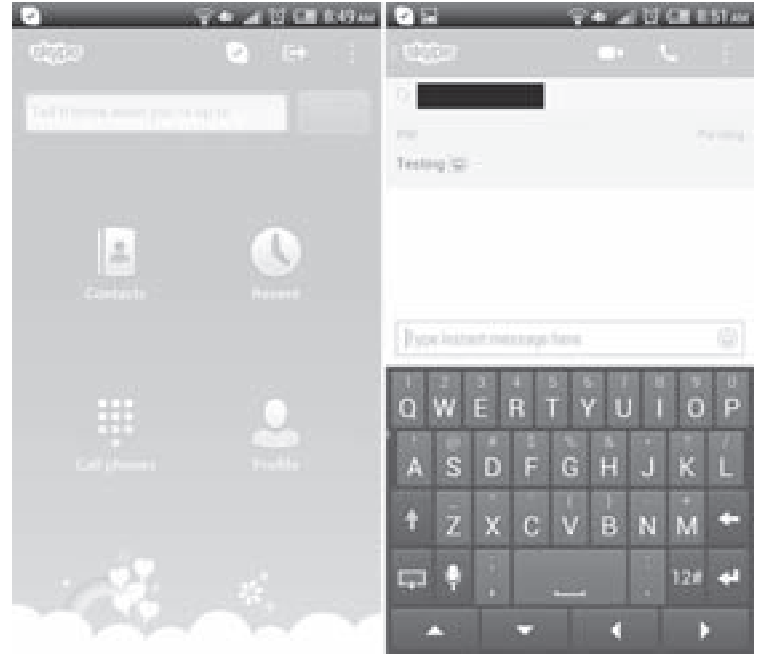
VoiP lo por wordo uza bek den futuro unabes yega nan un bon areglo financiero. Pero pa aworaki ningun Skype, Viber of Nimbuzz pa clientenan di Digicel Surinam, segun sra. Haynes

Internet slow

“Clientenan cu no ta haci uzo di e aplicacionnan pa yama ariba internet ta wordo confronta regularmente cu un internet hopi slow pa motibo di e trafico ariba e “broadband”. Esaki ta un di e motibonan cu a hunga un factor grandi pa e compania di telecomunicacion tuma e decision di blokia e aplicacionnan aki

Ganashi na peliger

Ariba un pagina internacional yama Source lighthouse insights, Bon Dia Aruba a haya estudionan haci ariba aplica-

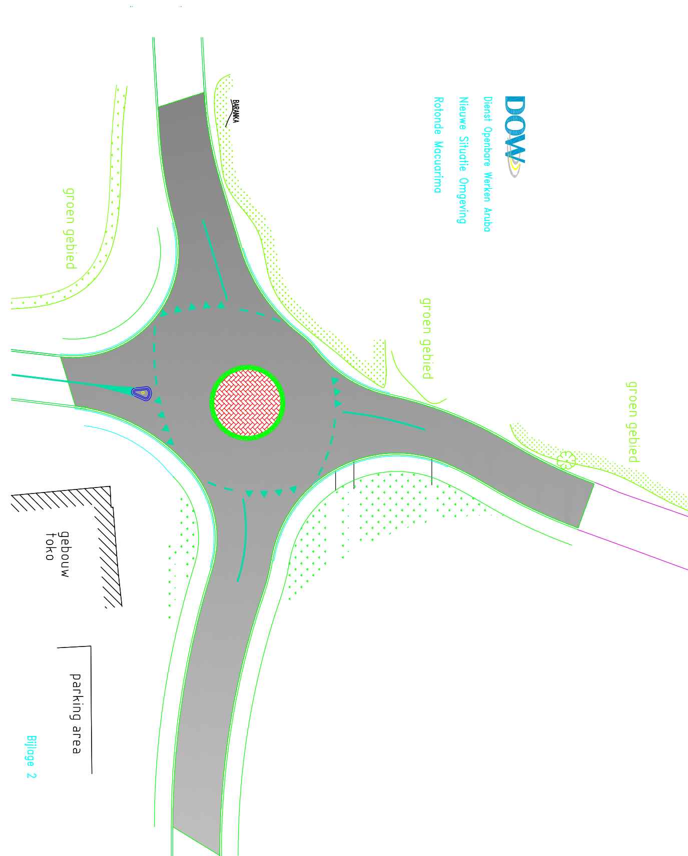


cionnan di mensahe y yamadanan via internet manera Whatsapp, WeChat, Viber y Line. Investigacionnan haci ta mustra cu e aplicacionnan aki ta causando un preocupacion pa companianan di telecomunicacion como cu nan ta comiendo e ganashi masivamente.

Predica cu lo tin perdida

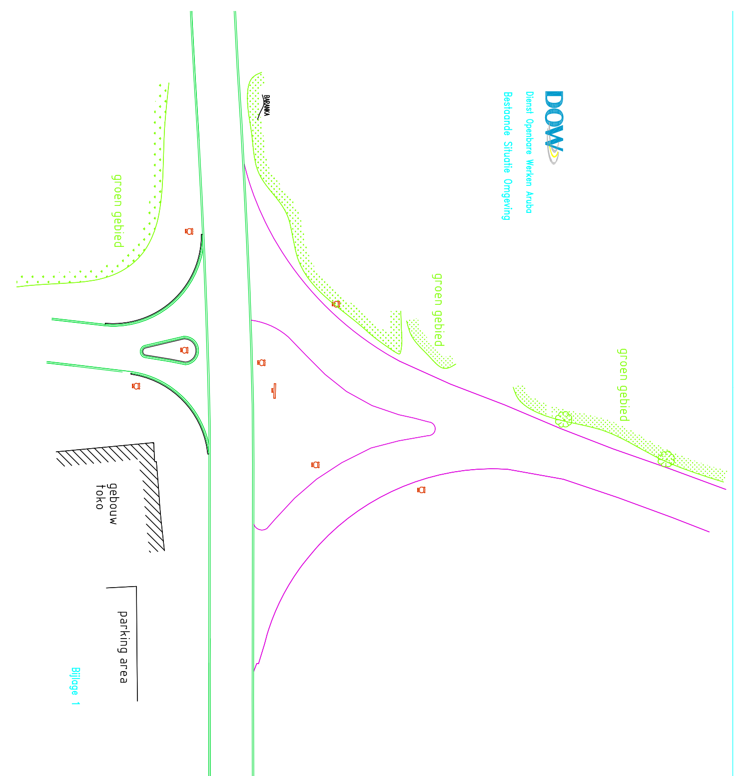
Un reportahe di Ovum ta predica cu aplicacionnan cu ta facilita mensahe y yamada via internet ta aumentando y esakinan lo dal e companianan di telecomunicacion duro. E estudionan cu analistanan di e compania Ovum a haci ta predica cu globalmente companianan di telecomunicacion lo perde 386 biyon dollar entre aña 2012 y aña 2018 for di clientenan uzando VoiP.
Segun e investigacionnan aki companianan a perde 32.5 biyon dollar for di mensahe solamente na aña 2013 y cifranan ta indica cu esaki lo yega 54 biyon dollar pa aña 2016.❏

Trabounan di construccion di rotonde na Macuarima



ORANJESTAD -- Departamento di Obra Publico ta informa cu entrante dialuna 7 di juli 2014 lo bay construi un rotonde na altura di e parcela Macuarima 23B.

En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa tene cuenta cu e situacion den e area aki lo cambia. E area lo ta parcialmente cera durante e temporada di trabou. Lo indica esaki pa medio di borchi y heki di trafico. E trabounan lo tin un duracion di binti dia. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.q



Departamento di Financia ta cera dialuna merdia

ORANJESTAD -- Departamento di Financia lo cera dialuna 7 di juli for di 1’or 15 pa parti merdia pa publico.

Diamars 8 di juli e departamento lo ta habri normalmente desde 7:30 am. Staf y personal di departamento di Financia ta pidi comprension di tur hende. ❏

Gouverneur van Aruba
Fredis Refunjol
Plaza Henny Eman 3
Postbus 53
Oranjestad, Aruba

Den Haag, 4 di juli, 2014

Re: retiro como Ministro di Finanzas y Organisacion Gubernamental

Excelencia,

Pa medio di e carta aki mi kier informa Gobernador cu mi a tuma e decision di retira como Ministro di Finanzas y Organisacion Gubernamental di nos Pais.

Motibo principal pa mi retiro ta e abuso increibel di poder cu a wordo eherci riba e Gobierno di Aruba den e ultimo simannan pa e Gobierno Hulandes y cual abuso di poder lamentablemente a wordo sosteni pa Gobernador. E abuso di poder aki a causa y ainda ta causando daño serio na e credibilidad y finanzas publico di nos Pais pa cual mi no por sigui carga responsabilidad. E abuso di poder aki no por pasa sin cu un hende ta asumi responsabilidad pe, y como cu mi ta carga responsabilidad ministerial pa actonan di Gobernador, y den esaki ta trata actonan di Gobernador cu ta cay bou di mi responsabilidad ministerial, esta finanzas publico, mi ta saca mi conclusion.

Cu responsabilidad y autoridad ta bay man den man ta un principio basico di maneho, sinembargo den e ultimo simannan mi por a tuma nota con e Gobierno Hulandes legitima pa Gobernador a eherce autoridad riba nos Pais sin cu nan tin e responsabilidad legal, constitucional, ni financiero na momento cu tin consecuencianan pa nos Pais.

E pueblo Arubano, e Parlamento cu e Pueblo aki a eligi y e Gobierno cu e Parlamento aki ta sostene a wordo chantahia y humilia den un forma nunca antes bisto, mientras institutonan Arubano, den mi bista cobarde, a sostene e actonan irepudiabel aki.

Pa e gobierno Hulandes "palabracion ta palabracion" te ora e palabracion ta toca algo cu e Gobierno Hulandes tambe tin cu cumpli cune, manera por ehempel introduccion di un instancia independiente pa evalua diferencia di opinion riba statuut, cual palabracion a wordo haci den conseho di minister di reino y den parlamento di reino como condicion di Aruba pa coopera na cambio di Statuut. Ningun momento mi a wak Gobernador sali na defensa di e palabracion cardinal aki pa asina por papia di un estado di derecho den Reino Hulandes. Den e ultimo simannan y lunanan mi a siña compronde pa ki motibo e Gobierno Hulandes ta nenga categoricamente di coopera pa duna contenido na e palabracion importante aki haci na 2009 y 2010.

Relato di Gobernador di Aruba

Pa medio di esaki Gabinete di Gobernador di Aruba ta participa lo siguiente

Dia 3 di juli Su Excelencia Gobernador di Aruba a keda informa cu Presidente di Conseho di Ministro di Reino, señor M. Rutte, y Ministro Presidente di Aruba, señor M. Eman, a yega na un acuerdo pa laga haci un investigacion riba Presupuesto 2014 di Pais Aruba, tal manera esaki a keda aproba pa Parlamento di Aruba dia 25 di juni 2014, y pa cua te awe, Gobernador tin su stipulacion pendiente.

Pa contenido di e palabracionnan, di cua e investigacion aki ta forma parti, nos ta referi na e siguiente informe pa prensa cu a prepara tocante e asunto aki.

Relaciona cu e palabracionnan aki y den e mesun liña, Gobernador lo no pasa pa stipula e presupuesto na e momento aki. Tampoco Gobernador lo dicidi pa no stipula e presupuesto, pa cua e ta cualifica como organo di Reino, y basa riba articulo 21 di Regelement van de Gouverneur van Aruba.

Ta te ora cu e ricibi e rapport preliminar cu ta redacta, basa riba e palabracionnan menciona anteriormente, anto e lo reconsidera e decision expresa aki riba, den caso cu e rapport aki ta duna motibo pa esey.

Oranjestad, 4 di juli 2014.

ACLARACION

Como aclaracion pa redaccion lo siguiente:

Gobernador di Aruba ta stipula Landsverordeningen a base di articulo II.7 di Staatsregeling van Aruba, momento cu e firma esakinan. E ta firma como Organo di Gobierno, como representante di Su Mahestad Rey como hefe di Gobierno di Aruba, y bou responsabilidad di e minister(nan) responsabel di Pais Aruba, kende(nan) tambe ta firma e Landsverordening.

Den Regelement van de Gouverneur van Aruba [Rijkswet van 18 december 1985, laatstelijk herzien bij Wet van 7 juli 2010 (Stb. 2010,339)] tin algun competencia di Gobernador incorpora, cu ta coresponde na dje como organo di Reino.

Den articulo 21 di e Regelement aki tin incorpora cu Gobernador no ta stipula un Landsverordening *ora cu e ta considera cu e decreto ta en pugna cu Statuut, cu un reglamento internacional, cu un ley di estado of un medida general di gobierno di reino, of cu interesnan, di cua nan mantenemento of garantia ta un asunto di Reino.*

E decision colectivo pa laga haci un investigacion riba Presupuesto 2014 di Gobierno, ta un motibo pa asumi, cu lo por tin motibo pa no stipula Presupuesto 2014 di Gobierno, mediante aplicacion di articulo 21 ya menciona.

BON DIA Aruba

Dama basta emociona den Corte a bisa Hues

Su ex amigo a pone presion pa sconde dos arma uza den atraco arma

ORANJESTAD – E muhenan D. y L. mester a duna cuenta pa e scondemento di dos arma cu a wordo uza den atraco arma. D. ta mama di e sospechoso R.D. y L. ta e amiga. Door cu e caso aki ta data di 2011, nan no a haya castigo di prizon sino trabou pa comunidad cual a wordo desconta tambe for di e tempo cu nan a keda cera e tempo aya.

E acusacion cu Fiscal a presenta contra nan ta cu na Juli 2011, nan a sconde dos arma di candela pa e homber R.D. cu e tempo ey a wordo deteni pa atraco arma .

Sconde arma

Hues a mustra cu segun e relato di Recherche, nan a interoga L. pero den prome instante e no kier a bisa e berdad y un rato despues el a dicidi di papia e berdad. L., cu tabata e amiga di R.D. a declara cu el a haya un arma for di R.D. pa sconde esaki. Prome el a sconde esaki bou di un mata den mondi. Despues R.D. a bolbe bay cerca dje pa warda un otro arma. Na dado momento R.D. a wordo deteni y L. a dicidi di coy e dos armanan y bay cerca D. cu ta mama di R.D.

L. a bisa cu D. a bisa cu lo ta miho dera e armanan den hardin na e cas. Hues a bisa cu for di e declaracionnan di tanto L. como D., el a ripara cu riba e punto aki ta caminda e declaracionnan ta desvia. L. a bisa Hues, cu el a yuda hinca e armanan den plastic y D. lo a coba buraco. Segun L. e armanan a wordo dera caminda tin cachonan y ningun hende lo por yega eynan. Segun D. ta L. a dera e armanan den su cura y despues D. a dicidi di saca esakinan y hiba nan na su trabou.

Segun D. el a saca e armanan pa duna L. nan bek pa mira kico lo bay haci cu esakinan. Hues a puntra nan pakico no a entrega e armanan na Polis. Segun L., e tabatin miedo cu si e no sigui e orden di R.D., lo por tin consecuencia pe y su famia. L. cu wowo na awa a bisa Hues cu e tabatin miedo di presion cu R.D. ta pone riba dje y tambe e tabatin berguensa pa su tata y ruman cu el a sconde arma cu a wordo uza den atraco. L. a bisa Hues cu R.D. tabata domina hopi. Hues a puntra D. pakico el a haci esaki. E tambe hopi tristo a bisa cu como mama, e momento ey e no tabata sa kico e mester a haci.

Fiscal a puntra nan pakico nan tabatin miedo di R.D.. L. a bisa Fiscal cu R.D. ta hopi dominante y tabata manipula L. E tempo ey L. tabata mira hopi importante. Segun L., e sa cu R. a yega di cay cera pa arma y fraude. Awor el a aleha di R.D. y no kier tin nada mas di haci cu su persona.

D. a bisa Fiscal cu como mama, e no tin miedo di R.D. pasobra e sa cu R.D. lo no haci nada. Tur cos a pasa tras di otro y e no tabata sa kico pa haci. Polis a bay investiga na cas y e no a pensa pa bay Polis.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu nan a sconde dos arma di candela cu a wordo uza den atraco. Ambos ta culpabel y castigabel. Na opinion di Fiscal, L. a bisa cu e tabata bou presion pero ta algo cu e mes a crea. Lo tene sigur cuenta cu a duna claridad di e caso. E armanan finalmente a bin den man di Polis. Ta casonan cu a tuma luga na 2011 cu ta un tempo pasa. El a exigi pa L., 30 ora di trabou pa comunidad of 15 dia cera si no cumpli y pa D., 20 ora di trabou pa comunidad y 10 dia cera si no cumpli.

Defensa

Mr. Scheper a splica cu L. tabatin un relacion cu R.D. cu ta yiu di D. E relacion tabata bou presion di R.D. L., e tempo ey a haci cosnan cu awor e ta lamenta di a haci. Segun e abogado, ta asina cu R.D. a manipula y a maltrata formal y hasta psikico. Te ainda e ta sufriendo di esaki. Tur esaki a causa presion emocional hopi fuerte riba dje. Nan tabata biba hunto y L. no tabata sa kico R.D. tabata haci, Ariba instruccion di R.D. e mester a sconde dos arma di candela. E tabata mira peliger pe y berguensa pa su famia. P'esey na dado momento el a hiba e armanan pa mama di R.D. pa sconde e armanan aki. A dera e armanan den cura di e mama, kende despues a saca esakinan. El a keda 26 dia cera pa e caso aki, mientras cu e tabata studiando y core pasantia. Actualmente el a gradua y ta trahando y no tin relacion y contacto cu R.D. E no kier tin nada di haci cu R.D. E caso, manera Fiscal mes a bisa ta di 2011 o sea un caso bieu. E proces-verbaal tabata for di September 2011 cla y segun Corte Supremo su maneho mester reduci castigo drasticamente. E abogado ta haya cu L. a sinta mas castigo cu loke Fiscal a exigi.

Abogado mr. Dijkhoff a bisa cu D. a admiti di tabatin e armanan. Su yiu a wordo deteni pa atraco arma. El a cay bou presion door di situacion y na dado momento L. a presenta na cas cu armanan pa sconde. A dera e armanan den cura di cas y na dado momento kier a saca esakinan. L. a wordo deteni y ora Polis a bin bek, el a mustra unda e armanan tabata scondi. El a pidi Hues pa tene cuenta cu circunstancia personal di D., kende actualmente no tin trabou. El a mustra cu D. a keda 10 dia cera y ta haya cu a sinta suficiente castigo.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya nan culpabel di posesion di arma y a purba sconde e armanan. Na opinion di Hues, no ta importante kende a sconde of no. Importante ta cu nan a coopera cu e investigacion. E ta haya cu L. berdad tabata bou presion di R.D. y tabata depende di dje. Hues ta haya cu mama D. mester a entrega e armanan. El a bisa cu e ta tene cuenta cu L. a sinta 26 dia caba. E no ta haya cu mester sinta mas. Pa D., Hues ta haya cu su responsabilidad ta mas grandi. El a condena na 10 dia igual na loke el a sinta caba mas 20 ora di trabou pa comunidad y si no cumpli, e lo mester bay 10 dia cera.❑

Diasabra y diadomingo awor
Bushiri 25
Bushiri Karting
Diasabra 5 di july
D'-LICIOUS
TSUNAMI
Diadomingo 6 di july
Happy Hour 6:30 pm – 8:30 pm
Entrance Afl. 10.00
Free Entrance before 9.00pm
Sensation
Cocktail Lounge

E mama a bisa Hues cu e no ta confia su yiu mas

Sospechoso di cende cas ta sufri di problema mental y na Aruba no tin luga adecuado pa tratamento

ORANJESTAD – Tanto Hues, Fiscal, psychiater, abogado como mama di e sospechoso A.R., a intercambia di idea pa un posibel solucion pa e sospechoso por bay liber, pero no a keda nada otro cu e mester keda encarcela den KIA pendiente di su caso. E mama a bisa Hues bon cla cu despues cu A.R. a purba cende e cas na candela, e no ta confia A.R. mas.

E homber A.R. ta wordo acusa cu riba 3 Januari 2014, el a cende candela na cas di su mama. Danki Dios cu e cas no a kima. A sufri dañonan di cual entretanto a keda regla. Den sala di Corte tabata presente mama di A.R., un miembro di Reclassering y psychiater van Galen.

Fiscal a bisa Hues cu Hues Comisario a pidi psychiater van Galen pa duna un splicacion di situacion di A.R. y si mester di tratamento. Door cu e peticion a yega laat, van Galen a presenta den Corte pa splica un ke otro. Abogado mr. Arends ta haya cu ta importante pa psychiater duna evaluacion di A.R. El a bisa cu e psychiater tabata atende A.R. caba pa su problema mental serio, aunke cu e peticion di Corte ta pa determina si e ta responsabel pa loke el a haci. Hues a mustra cu por constata cu A.R. tabata interna na Paaz y na Centro Colorado.

No tin luga adecua pa tratamento

Hues a dicidi di scucha psychiater. Psychiater a bisa cu el haya peticion laat. El a mustra cu e acusado ta sufri di problema mental y diferente biaha a wordo trata. Na opinion di psychiater, A.R. tin problema pa tratamento pasobra e no tin disciplina pa sigui tratamento. Esaki ta bin puramente door di problema mental. E psychiater a sigui bisa Hues cu no ta necesario pa interna A.R. den Paaz pasobra esey lo no bay duna e resultado desea. E problema mental di A.R. ta di tal grado cu na opinion di psychiater, lamentablemente na Aruba no tin un centro adecuado pa tratamento. El a splica Hues cu di loke e conoce A.R., A.R. ta uza marihuana tambe. E psychiater a puntra cu si suspende detencion di e acusado, kico lo mester bay haci. Hues a bisa cu si suspende su detencion, e lo bay liber y lo por pone condicionnan pero e pregunta ta si esaki ta realisabel. Psychiater a bisa cu na KIA no tin tratamento y guia psikiatrico mas. Psychiater a bisa cu e tin tempo sin mira e acusado y no por duna un bista con su estado mental ta. Si e evalua e acusado e por duna un bista.

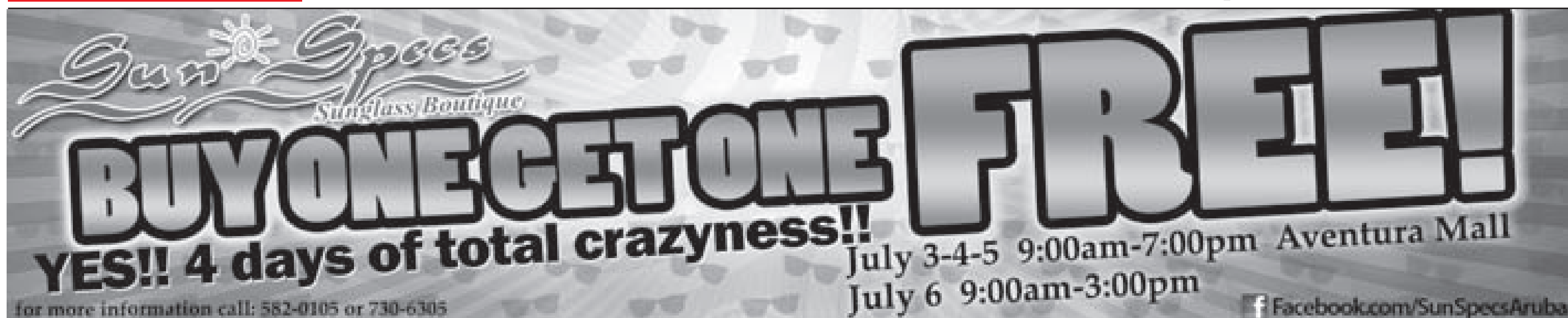
Hues a papia cu Fiscal pa determina un fecha mas pronto posibel pa tratamento di e caso. Hues a palabra cu psychiater pa dentro di dos siman e psychiater lo duna su evaluacion.

Mama no a confia su yiu

Fiscal a mustra cu si no por laga e acusado liber pa bay cerca su mama y tampoco na Paaz, con lo por sigui. Psychiater a bisa Hues cu e no kiermen cu e acusado no por bay Paaz. E por bay Paaz pero keda interna pa tempo largo lo no por mira cambio. E por keda na Paaz si como cliente.

Abogado mr. Arends a splica cu e por a compronde di e mama, cu ta buscando posibilidad pa tratamento na Venezuela. Tabatin discusion con lo por bay haci cu e acusado. A papia cu lo laga transporta e acusado for di KIA pa Paaz y 25 Juli 2014 lo por duna un bista.

Continuacion riba pagina A9



Segun directora di SKOA:

Tur cos ta cuminsa cu disciplina na cas

ORANJESTAD - Alumnonan cada aña ta wordo enfrenta cu diferente situacion cu por influencia nan estudio, Sra. Josette Daal directora di SKOA ta pensa cu hopi tin di haber cu situacion social emocional y disciplina.

Den nos cinco scolnan di Mavo nos tin 412 alumno cu a participa na examen, for di cual 290 a slaag, esaki ta ekivalente na 70.4 porciento cu a gradua. Actualmente SKOA ta evaluando kico ta e motibo cu casi 30 porciento no a slaag y na unda e problema por ta sinta, sr. Daal a bisa. Ora mira cada scol individual e porcentahe ta refleha mas cu ora pone tur e resultadonan hunto. Si SKOA compara e porcentahe cu esun di aña pas, el a baha solamente cu 4 porciento.

Contribucion enseñansa obligatorio

Bon Dia Aruba a puntra sra. Daal si enseñansa obligatorio ta yuda cu e alumnonan ta atende scol mas regularmente cu consecuentemente por hisa nan posibilidad pa pasa nan aña escolar exitosamente. Sra. Daal a bisa: " si, e muchanan ta bini scol mas regular, prome e muchanan no tabata atende scol pa cualkier motibo cu e mayor por tin, por ehempel oportunidad di biahe cu ta presenta durante temporada cu no tin vakantie di scol"l. E consecuencia di esaki tabata cu alumnonan ta perde gran parti di les cu ta importante pa nan pasa nan aña escolar, segun sra. Daal.

"Enseñansa obligatorio a disciplina e mayornan pa tene cuenta cu e importancia di e estudio di nan yiu"

Ta mucho prematuro pa mira e resultadonan di enseñansa obligatorio como cu el a wordo introduci recientemente. "Despues di algun aña lo por mira cu e muchanan ta regularmente presente, e ora ey por papia di productividad", segun sra. Daal.



Posibel problema

Bon Dia Aruba a yama diferente scol na Aruba buscando un motibo tras di e muchanan cu ta keda sinta. Incluso a publica den nos matutino ayera 4 di juli, reaccion di presidente di Simar cu ta pensa cu e problema ta social emocional. Bon Dia a haci sra. Daal e pregunta aki tambe, y el a bisa cu e parti social emocional definitivamente ta un faceta cu ta hunga un rol den e estudio di un mucha.

"Si nos coy un mucha di Mavo cu ta basta grandi, nan tin suficiente herment y conocemento di sa kico ta responsabilidad y con nan mester asumi na responsabilidad pa nan estudio, hopi biaha e situacion cu nan ta aden ta hunga un rol. E por ta situacion na cas of situacion di nan bida social cu ta hunga un rol, sra. Daal a bisa.

"Como scol y como instancia di enseñansa, esaki ta preocupante, locual nos ta haci pa duna sosten ta pone trahado social na scol", sra. Daal a bisa. Tin mentornan tambe na e scolnan disponibel pa papia cu alumnonan cu mester di guia pa e por tin un miho resultado den e temporada di su estudio na Mavo. SKOA ta kere den traha preventivo y ta haci esaki na scolnan preparatorio y scolnan basico.

Habilidad social

Un ehempel simpel ta e parti di habilidad social pa anda cu colega studiante tambe mester wordo siña, hopi biaha ta scol mester haci esaki como cu e no ta bin for di cas. famia na cas mester siña y prepara e mucha pa e drenta enseñansa, esaki ta forma di conducta sra. Daal a bisa. Bou di forma di conducta ta cay respet pa hende grandi y con pa anda cu hende den diferente situacion".

Scol ta atende cu esaki pa gran parti pero apart di esaki scol mester brinda e enseñansa tambe. "Nos preocupacion ta si problema crece den e parti social emocional, enseñansa lo cay hopi pisa ariba e muchanan for di chikito caba. P'esey internamente nos di SKOA ta purba wak con nos ta ricibi e studiante den e scol y con nos ta haci cu e alumno tin e gana di studia, banda di e facetanan cu ta hunga un rol den nos comunidad.

Guia na mayornan

Bon Dia Aruba a puntra si SKOA ta ofrece guia na mayornan cu mester ayudo cu e guia di enseñansa di nan yiu. Nos tin coordinadornan cu ta sigui e muchanan den enseñansa y den su desaroyo social emocional. y si mira cu e tin problema social emocional cu mester mas atencion, Scol tin contacto cu instancianan externo cu por yuda e alumno y su mayornan cu esey, sr. Daal a bisa. "Hopi biaha un mayor no sa con pa anda cu cierto situacion, e instancianan externo tin profesionalnan cu ta brinda e guia ey". Jeugd Gezondheid Zorg (JGZ) ta un di e instancianan cu ta yuda e mucha conhuntamente cu su mayor. Telefon pa mayor tambe ta un otro fundacion cu t'ey specificamente pa yuda mayornan guia nan yiu den enseñansa.

Ayudo di instancia

Den caso cu un mayor nenga e ayudo di un instancia, e ta hopi dificil pa un instancia haci algo como cu no tin niun ley cu ta mustra un mayor su responsabilidad, e situacion mester ta hopi grave cu gobierno ta dicidi di mete den e caso y bisa cu nan ta tuma e mucha y pone den Imeldahof of Casa Cuna, segun sra. Daal.

"Nos ta pensa cu si bin reglanan dirigi pa mayor cu ta obliga mayornan pa sigui un procedura den caso di problema, nos ta kere e lo yega na bienestar di e mucha cu mañan mester ta desaroya y bira un bon ciudadano den nos comunidad".

Segun sra. Daal ainda no tin niun caso conoci na SKOA cu mayornan ta stroba nan yiu di papia cu un trahado social, paso e mucha mes por tuma contacto cu uno si e sinti e necesidad.

Si un maestro duna indicacion na e trahado social cu un mucha mester di ayudo e ora ey e trahado social ta acerca e mucha, cu e posibilidad si e bira mas grave cu ta invita e mayor tambe pa un cita. "semper teniendo na cuenta e bienestar di e mucha", sra. Daal a bisa.
A9 5julinadien skoa aña escolar.❑

Continuacion di pagina A8

Hues a bisa cu e kier scucha e mama. E mama a splica Hues cu e no a keda cla ainda y no tin garantia cu pa 25 Juli 2014 tur cos ta cla. Hues a puntra e mama si A.R. lo por bay bek cas cerca dje. E mama a bisa Hues cu e acusado ta su yiu pero e no por confia mas pa loke el a haci.

No tin solucion

Tur posibel solucion cu a purba trece, no ta resulta. Hues a papia cu e acusado y tur cos ta mustra cu ainda no tin solucion. E mama tambe a bisa cu ta den e proceso pa pone R.A. bou curatela pero ya tin 1 aña andando y ainda nada. Fiscal a mustra cu e no por bisa cuanto tempo esey ta dura y si A.R. wordo poni bou curatela, mester mira si tin luga pa e wordo tuma. Fiscal a propone pa laga e acusado keda KIA te dia 25 Juli pa mira con tur cos ta bay. Riba 25 Juli lo mira si lo por haya solucion na luga di laga liber awor y pa e bay Paaz.
Hues a bisa e acusado cu e discusion tabata si e por bay cas of no. For di tur e informacionnan cu a haya no tin un bista cla kico lo mester sosode. Tin mucho risiconan cu no kier tuma. Hues a dicidi cu ta pospone e caso te 25 Juli 2014 pa 8.30 di mainta. El a pidi psychiater pa haci e evaluacion necesario pa determina si e acusado ta responsabel pa su actonan y kico lo ta e tratamento adecuado. Hues a mustra cu ta yegando na e punto cu no por sigui tene A.R. mas den detencion preventivo. Sinembargo mirando e situacion psikiatrico, e chens di ripiti ta halto. Pa lag'e liber e mester tin sosten completo di famia. Pa loke e acusado a haci, e mama no ta confia mas. Esey ta comprendibel. P'esey Hues a dicidi cu e lo keda encarcela na KIA te dia 25 Juli 2014.❑

Certificacion di Surveillance Combina di KPA

ORANJESTAD -- Recientemente a tuma luga entrega di diploma na miembronan di "Interne Bijstand Team"(IBT) certificacion di Surveillance Combina di KPA y KIA y inauguracion di e tereno nobo cu ta sirbi pa training di unidad di K-9, den centro di entrenamento di husticia, situa na Balashi.



Durante e ceremonia aki Minister Arthur Dowers a expresa cu el a yega di para dilanti varios grupo cu a ricibi diploma of certificado, pero "esaki ta un di e gruponan hopi special."

E mandatario a splica cu e no ta solamente special pasobra a combina diferente estudio, pero tambe a logra demostra cu por organisa estudio, duna consistencia pa medio di cumpli cu loke a palabra cu ta bay haci. E "Bijstand" Team a demostra nan importancia den funcionamento den KIA pa cual a sigui cu e estudio y e di dos grupo awor a finalisa nan parti di e curso. Na mesun momento e mandatario a felicita director di KIA, Mando Policial y tambe e docentenan pa e tremendo cooperacion cu a wordo duna pa logra organisa e cursonan menciona.



Minister Dowers na e ocasion aki a bisa "E no ta solamente un tarea di educa y bay cumpli cu e trabou, pero tambe boso tin e responsabilidad pa carga e filosofia aki den bista publico. Solamente si nos logra keda hunto, nos por sigui educa, forma y "upgrade"."

El a recorda nan cu loke nan a siña awe ta cambia den algun tempo y cada un mester keda den tempo cu e formacion.

"Nos por haci esey unicamente si nos haci hunto," el a enfatisa. A agrega e hecho cu tin material di calidad aworaki, door di a pone mas placa disponibel, y cu por sigui aumenta e calidad cu e hendenan cu nos tin awe, ta duna mi un satisfaccion hopi grandi. Mi ta hopi mas trankil aworaki cu ora mi a cuminsa cuatro aña pasa den e trabou aki"

Minister Dowers a ilustra e confiansa cu e tin den e profesionalnan aki di KIA. E hecho cu de bes en cuando e criminalnan kier haci cierto cosnan pa demostra cu nan tin hopi poder, "esey ta un impresion robes ... y nos tin e contesta pa nan," referiendo na e profesionalnan di KIA cu a pasa e curso di "Interne Bijstand Team".

El a haci un apelacion na e funcionarionan pa sigui no solamente cu e bon trabou pero tambe e filosofia tras di e unidad aki y na final nos lo tin un pais y un cuerpo respeta.

E hecho cu Aruba ta wordo respeta, ta wordo mira den e participacion di funcionario di Sint Maarten den e curso cu a wordo organisa door di profesionalnan di e isla aki.❑

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 2 y 3 di juli 2014, <u>den diferente districto</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Ministerio di Azuntonan Economico

Producto	Cont.	Calidad S.M. S.Basora BBO excl.	Hong Kong S.M. S. Nicolaas BBO incl.	Brazilian S.S. Brazil BBO incl.	Famia S.M. Mabon BBO incl.	Hao Ling S.M. Savaneta BBO incl.	Chun Ho S.M. Savaneta BBO incl.	Xin Hui S.M. Savaneta BBO incl.	S.Chow S.M. Savaneta BBO excl.	Winter Garden S.M. Savaneta BBO incl.	Macro S.M. S. Nicolaas BBO incl.
Diced Tomatoes - Hunts	14,5 oz.	3,14	2,90				3,25			3,30	3,25
Pasta de tomate- La constancia	8.7 oz.	2,13	2,05	2,25	2,15	2,15	2,15	2,15	2,10	2,15	2,10
Cut green beans - Del Monte	8 oz.	2,05	2,08		2,00					1,99	2,15
Sliced beets - Libby's	8 oz.	1,78	1,63	1,90	1,55	1,85	1,85	1,59	1,68	1,85	1,80
Small Whole Baby Corn- Roland	15 oz.	2,65			2,45	2,50	2,45	2,49	2,35	2,48	
Whole kernel corn- Libby's	8 oz.	1,78	1,60	1,85	1,60	1,50	1,85	1,59	1,65	1,85	1,80
sperziebonen- Hak	340 gr.	2,99	2,90		3,20		2,99			2,99	2,95
Worteltjes- Hak	340 gr.	3,13	2,88				2,95			3,25	2,95
Doperwtjes- Hak	350 gr.	3,69	3,65		4,05					3,84	3,65
Sweet peas - Del monte	8 oz.	2,17	2,16	2,30	2,25		2,25	2,05	2,25		2,20
Whole spinach leaf- del Monte	7,75 oz	2,16	2,08		2,30		2,40		2,25		2,35
Mixed vegetables- Del monte	234 gr.	1,95	2,05	2,10	2,10		2,15	2,09	2,20	2,12	2,10
Garden mixed vegetables- Libby's	8,5 oz.	1,78	1,65	1,75	1,50	1,55	1,85	1,59	1,68	1,85	1,80
Pork & beans- Campbell's	15,75 oz.	2,38	2,38	2,55	2,45	2,60	2,50	2,65	2,45	2,46	2,45
Green pigeon peas- Goya	15 oz.	2,98	3,10	3,20	3,15		3,15			3,14	
Sliced mushrooms -Roland	4 oz.		2,05		1,80	1,80	1,80	1,85	1,75	2,10	1,75
pineapple slices- Del Monte	8 oz.		1,95	2,25	2,15	2,20	2,30		2,05	2,04	2,25
Raisins- Del monte	6pcs./43 gr.				4,95	5,30			4,93	5,23	5,20
Fruit cocktail - Libby's in heavy syrup	432 gr.	3,46	3,45	3,65	3,60	3,65	3,65	3,65	3,55	3,58	
Gelatine - Jello	3 oz.	1,59	1,49	1,60	1,60	1,65	1,55	1,59	1,55	1,61	1,55
Sweetener- Splenda, paki carton geel	50 packets	5,49	5,65		5,75	5,95	6,25	5,79	5,70	6,25	5,60
Panoermeel- Harry	300 gr.	2,85			3,00	2,95	3,25	2,85	2,59	2,95	2,85
Baking Powder- Davis	8,1 oz.		6,10	6,50		6,25		6,09			6,30
Baking powder- Clabber girl	8 oz.		3,85	4,20	4,00	4,10				4,02	3,99

Sede nobo a keda entrega na grupo Scouting Sonrisa

ORANJESTAD – Diaranson ultimo a keda entrega e Sede nobo na grupo di Scouting sonrisa. E apertura oficial a tuma luga na Pavia.

Lider di Grupo Scouting Sonrisa, Thomas "Mommy" Tromp a gradici un y tur pa nan presencia, incluyendo directiva di Scouting Aruba. Aki el a pone enfasis riba e dedicacion cu e grupo di InfraTeam a hinca den e proyecto indicando con hopi biaha a traha te den oranan di anochi.

"Nos ta masha gradici pa e momentonan ey cu nan kita for di nan famia pa e bon causa aki. Di curazon mi ta gradici tur hende cu a traha y specialmente e timon, Minister Oslin "Benny" Sevinger," Tromp a expresa. Un iniciativa di Prome Minister Mike Eman despues cu el a bishita e centro algun luna pasa. Awo e ta un realidad cu ta beneficia no solamente e miembronan di Grupo Scouting Sonrisa, pero tambe clientenan di



Fundacion Sonrisa y tur otro Grupo di Scouting Aruba.

"Nos ta emociona. Despues cu nos a wordo acerca pa Minister Benny Sevinger cu un proyecto pa e tereno, nos ta realmente hopi contento," asina Angelique Perez-Kelly, Coordinador di Sonrisa y lider di Scouting Sonrisa a bisa. Minister Sevinger, kende tabata presente na e apertura y a ricibi un plakkaat como muestra di aprecio, a bisa cu e placer tabata pa nan y cu nan lo t'ey ki ora cu ta necesario. "Nos ta contento cu nos a haya e oportunidad aki y nos ta keda na ordo," e Minister a expresa.

Tur cu ta desea di bin conoce e instalacionnan nobo di reunion y campamento di Grupo Scouting Sonrisa por bishita nan feria diadomingo awo. E ta cuminsa pa 10'or di mainta te 5'or di atardi. Pasa pret cu e diferente wega y atraccionnan mientras bo ta contribui na un bon causa. E mandatario a gradici tur patrocinado cu a coopera di biaha ora cu a yama nan, miembronan di InfraTeam, DOW y Serlimar y tur e bisiñanan cu a duna un man cu e trabounan.❑

Serlimar ta sigui cu "Milieustraat"

ORANJESTAD- "Milieustraat" ta e siman aki riba diaranson 9 di juli, pa 8'or di mainta y lo sigui te 2'or di atardi. E luga exacto lo na Centro di Bario Dakota, na banda riba e parkeerplaats.

Tambe Serlimar ta keda enfatisa, pa mara of tapa e desperdicio bon na momento cu ta transporta esaki di cas pa e sitio di container, evitando cu desperdicio ta cay na caminda Serlimar ta sigui e siman venidero aki tambe cu su Milieustraat, facilitando su containernan en particular awor cu temporada di vakantie a cuminsa. Tuma nota cu e bes akinan esaki lo ta riba un diaranson. Motibo pa esaki ta cu hopi ta esunnan cu ta traha shift of cu no tin diadomingo liber.

Serlimar a tuma e decision pa cumpli cu e demanda aki y asina colabora e bes akinan tambe cu e grupo di nos poblacion cu tin diferente schedule laboral.

Milieustraat

E Milieustraat ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Basa riba nos informacion di nos proyectonan anterior, Serlimar lo organisa su Milieustraat cu e siguiente containernan pa e siguiente tipo di desperdicio, desperdicio di construccion, desperdicio di hardin (mata corta, yerba) desperdicio di metal (frishider, wasmashin, etc.) y demas sushi grandi, sushi di cas mixto. Serlimar su meta ta pa ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi.

Dor di tuma e prome paso y pone container disponibel, lo motiva tur habitante pa (man)tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of bishita facebook.com/serlimararuba.❑

Come and enjoy your favorite World Cup match at Crystal Theatre
Casino members only (become a member and you will receive $10 free cash play).

Carlos Gonzalez, director di ProExport Colombia pa region di Caribe

Colombia a posiciona su mes como e miho destino proveedor di salud den Latino America

ORANJESTAD - Colombia a posiciona su mes como e miho destino di proveedor di servicionan di salud den Latino America. Esaki ta segun Carlos Gonzalez, director di ProExport Colombia pa e region di Caribe.

Bon Dia Aruba a combersa cu Gonzalez, kende a duna un splicacion amplio pa loke ta trata turismo. Pero no cualkier turismo.

ProExport Colombia

Pro Export Colombia ta e oficina di e gobierno di Colombia cu ta promove e exportacionnan, e inversion stranhero pa Colombia, turismo internacional pa Colombia. Dentro di e promocion di turismo pa Colombia y e servicionan, ta promoviendo Colombia como destino di salud.

Destino preferencial

Residentenan na Aruba, como tambe nos propio ciudadanonan, cada biaha ta pone Colombia como nan destino preferencial pa loke ta trata tratamento medico y haci operacionnan di gran importancia. Gonzalez a splica cu tin entre clinica y hospitalnan cu infrastructura super moderno, cu e tecnologia di punta. Colombia ta innova y a haci descubrimentonan di por ehempel e "valvula di Joaquin", cu a wordo crea pa maneha enfermedadnan di cerebro, Gonzalez a splica.

Colombia: pionero medico

Tambe Colombia ta pionero den Latino America den transplantenan multiple. Nan tin specialidad den hopi ramo di medicina, manera nan experticio den cardiologia y cirugia cardiovascular, den neurologia y cirugia y neurocirugia. E oftalmologia tambe ta avansa na Colombia cu descubrimentonan propio den tecnica pa cirugia di wowo. Oncologia, tin tratamento di cancer integral. Tin tambe cirugia bariatrico pa reduccion di peso. Tambe nan tin programa di chekeo medico profesional hopi completo, den cual probechando un fin di siman, e pashent di Aruba por haci un chekeo super completo y ademas disfruta di destino manera Medellin, Bogota, Cali, el Eje Cafetero, caminda ta haya e ciudadnan di Caldas, di Manizales, Pereira y Armenia cu paisahenan di plantacion di koffie cu tambe ta parti di e experiencia unico cu Colombia ta ofrece.

Promocion di servicionan di salud

Ta pa e motibo ey Gonzalez, como e director regional, ta interesa pa comunica cu e pueblo Arubano pa duna un poco mas riba nan servicionan di salud na Colombia y e esfuersonan cu Pro Export pa e promocion di su clinica y hospitalnan den Caribe, particularmente na Aruba.



En general Pro Export Colombia ta tene comunicacion cu gobiernonan local, particularmente cu AZV. Cu nan ta bin ta trahando y e clinicanan tin un relacion di un plaso largo y tabata bin ta ricibi e residente y ciudadanonan di Aruba den diferente institucionnan medico na Colombia. Pro Export Colombia, cada biaha kier tin mas presente tur e servicionan na Aruba pa e ciudadano di Aruba y e residente por mira na Colombia e luga unda cu e servicio di salud, unda e no por haya na Aruba, cu e por haya esaki na Colombia.

Continuacion riba pagina A13

Network INTERNATIONAL

Contact Us at:
+1.713.659.7500
www.Networkintl.com

July 15th - 17th, Refining Surplus Online Auction
Open for Bidding Wedensday, July 9th
Equipment Located in San Nicolas, Aruba







- *Mobile Homes & Portable Office Buildings*
- *Unused Carbon Steel Line Pipe*
- *Drilling & Pipeline Equipment*
- *Office Furniture & Appliances*
- *Metals & Structural Equipment*
- *Shop & Milling Equipment*
- *Trucks, Trailers & Auto Parts*
- *And Much More*

REGISTER TO BID: www.Networkintl.com/Register
FOR EQUIPMENT QUESTIONs: Equip@Networkintl.com

Continuacion di pagina A12

Entre e miho 40 clinicanan den Latino America
Colombia tin 16 clinica cu ta entre e 40 miho clinicanan di Latino America y esey ta aparece den e revista specialisa, "America Economia". Segun e organisacion mundial di Salud, ta considera Colombia como un lider den e sistema di salud den e region. Ademas nan a subi mercado no solamente den Caribe Hulandes, pero den full e region di Caribe como destino di turismo di salud.

Beyesa natural

Colombia, pa su beyesa natural y cultura, ta haci'e un pais hopi unico y hopi gusta pa e turista di Caribe, en particular pa e turista y e residente di Aruba y Corsou. Ademas nan tin un conexion directo for di Aruba, traves di e aerolinea Avianca, cu ta hiba e turista pa Bogota y for di Bogota ta conecta pa e resto di pais pa e por experencia aventura, Gonzalez a enfatisa.

Deportenan extremo

Tin ciudadnan manera Bogota y Medellin cu solamente den 30 kilometer ta haya un paisahe, ta haya un naturalesa, cual ta hopi optimal pa tur e deportenan, di algun no mucho extremo, y otro si. Tur loke ta e deporte cu cable, e paratense, cu ta e paragliding, e torentismo (rafting), mirando cu Bogota ta un sabana hopi extenso, pero tin tambe tin seronan hopi halto y eynan por practica deportenan extremo. Medellin, cu ta un ciudad cosmopolita, di 2 miyon di habitante, poco kilometer leu di e ciudad, ta riba 1500 riba e nivel di lama, ta ofrece tur e paisahenan natural, cu seronan halto y cu valle cu riu, caminda cu ta practica e rafting.

Contempla naturalesa

Tambe pa turista cu ta bay pa contempla e naturalesa, tin rond di Bogota y rond di Medellin, lagonan y "represa" grandi.

Tin cu corda cu Colombia ta un generado di energia electrico y hidraulico mas relevante di Latino America. Esey a haci cu nan a construi algun vlot grandisimo y rond di esakinan a construi full un industria di turismo acuatico. E ora ey pa esunnan cu kier aventura, pero un poco mas relaha, eynan nan por practica for di Ski, windsailing, tur loke relaciona cu ta e deporte di awa.

Colombia ta Realismo Magico

E turista por bay Colombia, mirando cu e ta un pais sigur, esey a inspira nan pa un reto nobo. Nan a posiciona nan mes y nan ta posicionando nan mes y competiendo cu otro destino bisiña, cu ya ta hopi bon posiciona. Loke ta interesa Pro Export Colombia ta pa Colombia ta riba e mapa mundial di turismo. Awor nan tin cu diferencia y ta pa e motibo ey e campaña. Colombia ta Realismo Magico, pasobra nan ta ofreciendo 36 experiencia unico. Experiencianan cu solamente por wordo biba na Colombia. Esaki ta wordo bisa pa 1000 turista cu a wordo entrevista pa por saca e campaña nobo aki. Esaki ta experiencianan cu pa e turista tabata unico y magico. Por ehempel, por bay y bishita un catedral di salo construi riba 200 meter bao di e nivel di tera, traha totalmente den salo pasobra cu e tabata un mina di salo cual esaki a wordo traha. Esaki tabata un catedral cu blafon halto y cu altar y cu espacio hopi amplio. Esaki ta un experiencia unico cu por wordo biba solamente na Colombia. Ademas di bebe un koffie Colombiano 200 meter bao di e nivel di tera.

Diferente experiencia

Pa esunnan cu kier bay wak e esmeraldanan Colombiano, por bay na e museo di La Esmeralda na Bogota y en particular El Museo de Oro. Esey tambe t5a un experiencia unico pasobra por mira e coleccion mas rico y unico di mundo, PreColombina. Ta muraya y muraya yena cu articulonan elabora na man den e escultura PreColombina, na momento cu e Europeonan a haya na nan yegada na e continente Mericano. Tambe tin e esmeralda di mas grandi na mundo exhibi den e museo aki. Esaki, segun Gonzalez, ta un experiencia unico. Por bay tambe Cartagena, un ciudad cu ta rond cu muraya di 11 kilometer. Esaki ta encera un historia hopi rico di loke tabata e epoca di e colonia Spaño. Su interior ta wordo conserva hopi bon. E ta un patrimonio di humanidad y e cayanan Colonial aki di Cartagena cu a inspira e escritor ganado di premio nobel, Gabriel Garcia Marquez, kende tabata un pionero di e genero literario Realismo Magico. E campaña di turismo ta bay hopi di acuerdo cu experiencianan magico di e Colombianonan mes y hopi unico.



Por disfruta di diferente actividad



Pro Export Colombia ta traha cu benta mayor turistico y e aerolinea Avianca y ta forma paketenan di turismo di salud. Aki ta paketa e servicio di salud hunto cu e destino y por ofrece e experiencia unico aki. Por ehempel pa chekeonan medico, cu ta specifico cu incluso e clinicanan na Bogota, Medellin, Baranquilla, Bucaramanga entre otro ta participa. Cuminsando for di diahuebs, por tene e chekeo medico y pasando diabierna y diasabra por ricibi e resultadonan. Riba diadomingo por disfruta di e ciudad, por ehempel na Bogota, por disfruta di e anochinan di Bogota, cu nan gastronomia local y internacional di taya mundial. Na Medellin por disfruta di haci compras. Medellin ta un di e ciudadnan cu mas centro comercial den Latino America, cu semper tin un feria special den cada centro comercial cu ta promove moda di "alta costura". Na Baranquilla tin tur loke tambe ta moda. Por bin haci paketenan di acuerdo cu e ciudad y gusto di e pashent. Maduro Travel, Tango Tours, Discovery Travel y Paraiso Travel ta agencianan di biahe cu ta participa den esaki.

Destinacion preferi pa e Arubiano

Colombia ta posiciona na Aruba como un destino complementacion di salud. Sa cu pa e poblacion chikito cu Aruba tin, tin cierto complehidad medico cu no por wordo eherce aki, pasobra e mediconan aki no tin e suficiente conocemento y experencia pa efectua e intervencionnan aki di complehidad halto. Esaki tin di haber cu cirugianan di riesgo halto, tanto cardiovascular como neurocerebral y algun tratamento di cancer, igualmente cu ortopedia. No tin solamente un pais cu ta ofrece un calidad hopi halto di servicio medico complementa cu e gobierno di Aruba ta ofrece, sino cu tambe tin personal humano profesional, super specialisa y hopi sensibel. Tin un lema cu incluso e recuperacion di e pashent ta cuminsa desde su trato cu e personal profesional di e clinica y hospitalnan. Mescos e gastonan na Colombia ta hopi competitivo na nivel regional. Tin un destino cu conexion, un destino cu un trato humano di number un cu ta caracterisa compara cu otro destino y tin un sistema di salud cu e tecnologia di punta, esun di mas avansa y tin un curpa di cientifico cu ta aportando, no solamente na medicina nacional pero na e medicina mundial cu nan innovacion, Gonzalez a termina bisando.❑



BON DIA Aruba

Desconoci ta molestia habitante

VERANO—Diahuebs 01.40, Central a manda polisnan na Verano pa un problema. Na e sitio polis a papia cu e muhe I, kende ta bisa cu e tin un problema caba pa un par di luna. I, ta declara cu desconocinan a bin su cas y bati porta y despues nan a core bay. E no tin ningun sospecho ta kende a haci e cosnan aki. El a wordo avisa pa ora cu nan bin bati pa e yama polis mesora.

Choller ta cana purba drenta den establecimento

ORANJESTAD—Diahuebs 02.10, Central ta manda polis na Iglesia Bida Abundante, pa un kiebro. Eynan a resulta entre 01.00 y 01.45, desconocinan a destrui un slot di porta. Segun e denunciante G, a bisa cu nan no a bay cu nada. Un rato despues, polisnan a bay na e Edificio di Corte den Emanstraat, pa un homber sospechoso. Eynan a resulta cu e mesun hendenan a mira e choller y a reconoce. Ora cu polisnan a controla nan a topa cu e conoci Pieternella. E tabatin un T-shirt oraño y jeans. E caso tin atencion di polis.

Habitante tin molester di sushi

SEROE PATRISHI—Diahuebs 06.57, polisnan a bay na un cas na Seroe Patrishi relaciona cu molester di sushi. Na e sitio polis a papia cu e doño di e cas, kende ta bisa cu tur siman e tin molester di e sushinan di e cas banda di dje. Polisnan a bay papia cu e doño di e cas na banda, y e ta bisa cu en berdad tin biaha cachonan di caya ta kibra e saconan y ta laga nan bay riba caminda. Polisnan a mustr'e cu mester ta mas responsabel cu e sushinan. El a compronde.

Pelea den edificio di Wit Gele Kruis

SAN NICOLAS—Diahuebs 09.35, Central ta manda polisnan di San Nicolas na Wit Gele Kruis, pa un pelea. Na e sitio, polis a topa cu e muhe T cu ta bisa cu un rato prome el a bringa cu e muhe R, den Wit Gele Kruis.

T tabata hopi rabia. Polisnan a drenta paden y a papia cu R. e tabata keha di dolor na su cabes. E tabata hopi intrankil y tabata yora. R. a bisa cu e tin problema cu T y cu el a duna keho varios biaha. R, a declara cu e tabata sinta den e luga cu su dos yiunan. T. tambe tabata den e edificio hunto cu su muhe y ora a bay sinta dilanti R. Nan a cuminsa discuti. T. a rabia y a bay cerca R, y a cuminsa bringa cu ne. R.a declara cu e no kier duna keho. T. tabata hopi rabia y incontrolabel. Pa su mes, bon y di otro, polisnan a hib'e warda di polis pa calma. Mirando e ta hopi agresivo, polisnan a pon'e den boei.

Durante cu polisnan tabata intermedia entre nan dos, den presencia di polis, T, a dal R. dos mokete .Polis a bolbe puntra R. si e ta sigur cu e no kier duna keho, pero e no kier duna keho. T. a wordo hiba warda di Polis. Despues cu al a calma, el a compronde y a bisa cu ta pa un tempo largo e tin problema cu R. Tambe e ta bisa cu mas cu un biaha el a duna keho contra R.T. a bisa cu e tin duele locual cu el a haci. Polis a lag'e bay cas.

Accidente entre un pickup Nissan y Nissan Platina







ORANJESTAD -- Diahuebs alrededor di 3:30 atardi riba caminda di santo di Bushiri un accidente di auto a sosode.

Aki ta trata di un pickup Nissan color shinishi cu a topa cu un Nissan Platina tambe di color shinishi, den e birada. E autonan a slip riba e caminda di santo ora e chauffeurnan a topa cu otro cu consecuencia cu e pickup a dal na banda den e Nissan Platina. No tabatin ningun persona herida.❑

Homber no sa na unda e ta kedando

ORANJESTAD—Diahuebs 09.48, Central ta manda Polisnan na haltura di e borchi I Love Aruba, na unda tin un homber Peruano ta saca coral for di lama. Polisnan a mir'e y a yam'e diferente biaha, pa e sali for di awa, pero e ta haci manera e no ta compronde. Un rato despues e homber S.N. a sali for di awa. E tabata bisti cu un t-shirt y un carson largo. E ta bisa cu e ta bañando y e ta un turista. E ta bisa cu e ta kedando na Brickle Bay. Esaki el a bisa despues cu el a duna diferente number. Polisnan a yama e hotel y eynan , nan ta bisa cu e homber no ta keda eynan. E tabatin un saco di plastic, pero no tabatin yabi di camber ni paspoort. E ta bisa cu el a laga su maleta banda di caminda na e parada di bus banda di Brickle Bay. E no por a duna ningun adres y tabata papia bruha, pero no tabata bou di influencia. El a bisa cu e ta riba biahe di regreso pa Ecuador dia 7 di juli y ta kedando temporalmente den Hotel California. Relaciona cu esey, Polisnan a hib'e warda di Strand pa investigacion.

Desconoci ta kibra bentana di auto

SABANA LIBER—Diahuebs 01.15,for di warda, polisnan ta bay na un cas na Sabana Liber pa un destruccion. Na e sitio polis a papia cu e habitante F, kende ta bisa cu dia 3 di juli 00.30, el a para su auto na yabi y a drenta su cas. Ora cu el a sali pafo e mesun dia 01.15, el a mira cu e bentana chikito patras a wordo kibra. El a controla su auto, pero no a perde nada. Polis a tuma keho di destruccion.

Tres hoben a kibra porta y bentana di cas na Savaneta

SAVANETA—Diahuebs 13.09,Central ta manda polisnan na un cas na Savaneta pa un situacion sospechoso. Na e sitio Polis a papia cu e muhe M, kende ta bisa cu el a mira tres mucha homber desconoci y a mira nan drenta den cas di e bisiñanan. Polis a bay na e cas y a cana rond di e cas y a mira cu e bentana parti pabou tabata habri. Despues cu polisnan a sigui controla,nan ta mira cu e porta pabou tabata parcialmente kibra. Dos di e mucha hombernan ta color cla y un color scur cu cabey largo. E mucha homber cu cabey largo tabatin un T-shirt blanco. M. no por a corda e dos otro mucha hombernan.

Muhe a cumpra celular ficticio

NOORD—Diahuebs 12.22 e muhe M. a bay warda di polis y ta duna keho di desfalco. E ta bisa cu el a cumpra un celular di e marca Samsung S5 y ora cu el a bay controla na Setar a resulta cu e no ta original. El kier duna keho contra e homber G. Mirando cu no tabatin Recherche na e momento ey, polis a bisa pe pasa despues na oficina di Recherche.

Ladron ta bay cu boter di gas

SEROE PATRISHI—Diahuebs 17.00,e homber S. a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia di su cilinder di gas. E ta bisa cu anochi el a mira e boter di gas pa ultimo biaha na e banda pazuid di su cas. Mainta el a mira cu e boter di gas no tabata ey mas. Polis a tuma su keho.

Dos mucha muhe bringando cu otro

SALIÑA CERCA—Diahuebs 18.32,Central a manda polis na un cas na Saliña Cerca, pa un persona no desea. Na e sitio polis a papia cu e informante A, kende a bisa cu un grupo di hende a bin dilanti su cas y a cuminsa bringa cu e mucha muhe un tal C. El a mira C. y un otro mucha muhe bisti cu un legging y cu T-shirt oraño tabata bringando. El a bay kita e muchanan for di otro y e grupo a cuminsa manda piedra riba su cas. C. a haya algun rasca na su cara y garganta. Polis a bay na cas di e victima y a pone na haltura. Nan a wordo mustra riba nan derechonan.

Skyline a keda kibra despues cu auto a sali su dilanti







ORANJESTAD -- Diahuebs atardi na e crusada di Van Leeuwenhoekstraat y La Sallestraat un accidente di auto a sucede entre un Skyline y un Chevrolet Suburban unda e impacto tabata uno basta fuerte.

Polis di trafico ta yega na e sitio y ta topa cu e autonan riba caminda. Polis a constata cu e Skyline tabata riba La Sallestraat bayendo ariba y e chauffeur di e Chevrolet Suburban riba Van Leeuwenhoekstraat ta sali dal basta duro riba e Skyline.

Esaki a pone e Skyline para cabes pazuid y no tabata por a core mas, debi cu e taira a kibra y parti drechi di e auto a haya sla. ❑

Homber ta rabia cu a kita su kabel cu e ta horta coriente

TAMARIJN—Diahuebs 10.52 Central ta manda polis na Tamarijn pa intermedia. Na e sitio polis a papia cu e homber C, kende a bisa cu su bisiña un cierto R, ta tilde cu el a horta un kabel cu tabata pega na e palo di luz. Segun C, ta bisa cu R, ta hortando coriente y a wordo atrapa pa personal di Elmar N.V. cu a bay cu e kabel. Tambe R a menasa C. cu morto. Polis a bisa C. pa e bay Recherche pa duna keho.

Choller drumi riba vloer

ORANJESTAD—Diahuebs 05.56,Central ta manda polis den Costa Ricastraat, na unda tin un persona drumi riba vloer. Na e sitio polis a topa cu Delia. Polis a scual Delia formal y a core cu ne for di e sitio.

CLASIFICADO

FOR RENT
2 bedroom, poolside at
LA CABANA
July 26 - Aug.2, 2014 and/or
Aug. 2 - Aug. 9,2014
Tel. 583-0488 /593-3176
202305

Servicio
Auto Bieu
nos ta piki tur sorto di auto bieu, completamente GRATIS tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, fridge, etc.
Yama nos na
Telf: 561-4297 /592-576
202302

HITESS
COMBI ARIALDO
Tur loke mester pa instala porta di cura
LOWEST PRICE GUARANTEED
WOW!
Check Out SPECIALS!
OPENING HOURS:
MON THRU FRI
8.00AM-5.30PM
SAT 8.00AM-12.00PM
SUN CLOSED

APRECIABLE CLIENTE

Nos ta desea di informa cu nos compania a muda di:
Aruba Caribbean Cargo Inc.
7935 N.W. 67 ST
Miami, FL. 33166
U.S.A.

Pa e siguiente adres:
A.C.C. Inc.
1692 N.W. 82 AVE,
Doral
Fl. 33126

TELEFOON CU FAC A KEDA MESCOS Tel: 305-591-2772
Fax: 305-5912787 Email: adres: accila@hotmail.com of Lila@arubacaribbeancargo.com

Entrante dia 1 July, 2014 nos lo atende tur carga y telefoon na e adres nobo.

Danki pa boso confianza den nos compania
Lila de Cuba
Directora

BON DIA Aruba

Angeline Maduro a ricibi su bul na Universidad







ORANJESTAD -- Angeline Maduro a ricibi su bul na e facultad di Ley di Universidad di Aruba.

Esaki a sosode despues cu el a defende exitosamente su tesis "De vervallenverklaring van het recht van erfpacht".

E comision di examen tabata consisti di : mr. dr. J. Israël, mr. dr. C.J.M. Bollen, y mr. K.M. Van den Heuvel-Obergh. Na final mr. Bollen a haci entrega di e diploma na Angeline Maduro. Diferente miembro di famia tabata presente pa felicita Angeline cu su logro. ❑

Exposicion di dos hoben Roseidys Primera y Denzel Ellis na UNOCA

ORANJESTAD -- Un publico grandi consistiendo di specialmente hobennan a asisti na apertura di e exposicion di Roseidys Primera y Denzel Ellis den sala di exposicion di UNOCA. E dos hobennan cu talento a acerca UNOCA pa yuda nan cu un exposicion di nan trabou di arte. Roseidys cu su potretnan di naturalesa y expresion y Denzel cu su arte di pintura den un forma digital.

UNOCA a sostene e peticion di e dos hobennan pa nan creatividad, nan ehempel pa otronan y tambe pa reconoce artistanan local.

Ambos hoben for di chikito ta ocupa nan mes den nan tempo liber cu arte: Roseidys a asisti na diferente tayer y tambe ta baila. Actualmente e ta tuma tur su tempo pa saca potret, specialmente den naturalesa. Denzel for di chikito ta pinta y a asisti tambe na varios curso di pintamento te cu el a logra desaroya su propio estilo.



Recientemente tur dos a gradua na VWO Colegio Arubano y proximamente lo sali pa Hulanda pa sigui studia. Presidente di UNOCA Sra. Nilda Koolman a expresa cu UNOCA ta semper dispuesto pa yuda hobennan presenta nan obranan pa publico ya cu ta un muestra cu tin hoben ta scoge pa un pasatempo sano y nan por comparti nan creacion cu otronan.

Ya caba den pasado UNOCA a organisa exposicion di varios hoben. Esfuersonan di mayornan y docentenan pa stimula e hobennan ta hopi importante pa e mucha por desaroya na un manera sano, segun e presidente.

Sr. Ferdinand Franca a describi e talento di Roseidys





kende e conoce for di chikito y ta forma parti di e grupo di baile The Sunrise Dancers. Anuesca Baly, docente na Colegio Arubano, tambe a repasa e trayecto di Denzel Ellis como studiante y un hoben cu talento for di chikito. E exposicion ta keda habri pa publico te dia 15 di juli proximo durante oranan di trabou di UNOCA y tur hende ta bon bini pa aprecia e obranan di dos hoben Arubano. Tambe tin posibilidad pa cumpra un obra pa sea e coleccion na cas of pa trabou.❑

Lotto di Aruba ta paga pa vakantie bon mereci

Fiel hungado di "Lotto di Dia" a gana 111.008 florin

ORANJESTAD -- E hungado Delia de F. a cumpra su ticket di Lotto di Dia na Margaritha's Lottery. E dia ey, 17 di Juni 2014, tabata su dia di suerte ya cu e numbernan cu el a cumpra 03-06-08-14-24 a resulta ganado.

Delia de F. a gana nada mas y nada menos cu 111.008 Florin. E numbernan aki ta e fecha natal di famia y Delia ta gusta hunga diferente combinacion di esaki.

Delia ta un fiel hungado di e wega di Lotto y Lotto di Dia en particular. E ta gusta e weganan aki masha hopi mes y pesey semper e tin su liña na awa.

Delia a duna di conoce cu e lo uza parti di e placa pa bay cu vakantie y e resto e lo pone un banda mientrastanto. Hopi pabien na Delia y disfruta di bo vakantie merecí.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Booshi Wever, lider di UPP

Mike Eman mester entrega retiro di su gobierno

ORANJESTAD - Diabierna 4 di juli 2014 lo ta wordo marca den historia di pais Aruba como e dia cu Mike Eman, mescos cu su welo Henny Eman den pasado, no solamente a entrega nos autonomia financiero na Hulanda, pero tambe a percura pa entrega parti di nos dignidad y orguyo na Hulanda. Mike Eman den 5 aña di su gobernacion a redobla e debe nacional y a permiti pa e deficit aumenta te cu 6% di e GDP. Esaki tabata motibo suficiente cu hasta su "bon" amigo Hulanda a hay'e obliga pa interveni publicamente.

E accion di Hulanda no ta algo usual den politica ya cu normalmente ta trata di yega na un acuerdo "binnenkamers", pero probablemente e cambio den e postura di e gobierno Hulandes tin di haber cu e hecho cu e no kier kima su man cu e desaster financiero di Aruba. Nos no mester lubida cu e posicion politico di e gobierno Hulandes ta fragil na su propio pais ya cu e no tin un respaldo mayoritario den Tweede y Eerste Kamer y e no por permiti su mes un scandal mas den e Islanan den Caribe. E partidonan opositor na Hulanda ta basta critico pa e problemanan den e Islanan y no lo acepta ningun ayudo financiero di Madre Patria manera a sosode cu Corsou y St. Maarten.

Un otro motibo pa e cambio di postura di Hulanda tin di haber cu e hecho cu awor aki oficialmente Mike Eman a percura pa Hulanda a podera di nos autonomia. Hulanda semper a considera nos Status Aparte un molester. Aruba tabata wordo mira como e "stoute jongen" cu tabata utilisa e derechonan adkiri door di e Status Aparte den e Reino Hulandes pa no cumpli cu e exigencianan Hulandes. Pero e situacion a cambia despues di cu Hulanda a logra doblega e resistencia di e otro Islanan den Caribe na 10-10-10 y a yuda e gobierno di Mike Eman bin na mando na 2009. Hulanda porfin a haya e oportunidad di mete directamente den nos gobierno.

Riba 4 di juli e gobierno Hulandes a yega na un acuerdo supuestamente mutuo y a base boluntario di parti di Aruba pa haci un investigacion independiente door di expertonan cu experiencia den e tareanan similar dentro di reino Gobierno di Aruba lo adopta e eventual recomendacionnan di e rapportnan investigacion pa cambionan adicional pa presupuesto 2014 y/o e presupuesto pluria anual y lo presenta esakinan na Parlamento di Aruba.

Un amigo a yega di bisa mi cu Mike Eman tin e don di hasta bende santo na e habitantenan di Sahara. Mike Eman ta trata di bende e intervencion humiliante aki di Hulanda, cu en realidad ta un berguensa nacional y particularmente pa su persona como politico, como un acto cu su gobierno a palabra a base "boluntario."
Pero pa esunnan cu ta lesa "tussen de regels door" e acuerdo aki cla y raspa ta duna Mike Eman di conoce cu e tin di dobla warda y cu no tin otro opcion cu acepta sin mas e recomendacionnan di e ekipo di investigacion.

Den mi vocabulario esaki pa ami ta nada mas y nada menos cu Hulanda a impone un "Commissie Financieel Toezicht (CFT)" na e gobierno di Aruba, mescos cu Hulanda a institui na Corsou y St. Maarten, pero a dun'e un otro nomber. Mike Eman a percura den 5 aña pa buta Aruba bou curatela y entrega su autonomia financiero. No tin otro splicacion. Pero den e mes un rosea Mike Eman a acepta cu su minister di financia y su expertonan financiero a haya un "brevet van onvermogen," pasobra otro "expertonan cu experiencia den e tareanan similar" lo bay haci e investigacion di nobo. Ki berguensa tambe pa e 13 marionetanan di AVP cu a permiti pa laga e organo mas halto di nos Estado di Derecho wordo hala un banda.
Danki Dios cu nos tin hendenan integro y capaz manera nos gobernador sr. Fredis Refunjol y e organonan consultativo manera Raad van Advies y Algemeen Rekenkamer cu no a doblega pa e critica infunda y intimidacion di Mike Eman y su 13 Alibaba den parlamento. Pero ami ta considera inaceptabel cu e mesun hendenan cu a entrega nos autonomia door di hiba un maneho financiero desastroso, lo ta e mesun hendenan cu mester bay ehecuta un plan di rescate. A wordo demostra den e ultimo 5 aña cu Mike Eman y su gobierno no ta capaz pa eherce un gobernacion segun e reglanan y normanan di "good governance." Mike Eman no conoce otro forma di procede cu no ta basa riba engaño, intimidacion y demagogia.



Mike Eman mester sigui e ehempel di Juan David Yrausquin y entrega retiro di su gobierno y laga pueblo dicidi e destino di Aruba di un forma imparcial. Laga nos pueblo recupera atrobe su dignidad y orguyo manera a tuma luga 1 di januari 1986 ora a celebra e Status Aparte cu hisamento pa prome biaha di su bandera bou di e presentacion di su himno.❑

Karel Maduro di MEP

Mike, Busje komt zo!



ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, e responsabilidad di un politico cu ta stima su pais y kier pa esaki bay den un direccion prospero pa un y tur, ta pa informa y alerta e pueblo debidamente.

Di e manera aki, ningun hende por bin cu manipulacion y mentira na e pueblo, perhudicando e pueblo sin cu e pueblo por defende su mes di antemano.
Den pasado partido AVP a hiba un campaña feroz contra e gobiernonan di MEP, bisando "Busje komt zo". Muy probablemente nan tabata kiermen cu Hulanda ta bay bin pa investiga, castiga y pone e gobierno bao curatela. E impresion aki AVP a purba implementa den e mente di e pueblo di Aruba, p'asina influencia e pueblo, di cu AVP si ta apto y digno di e confiansa di pueblo. Awor e cartanan a cambia!
Gobierno Hulandes despues di a compronde cu loke sr. Eman y sr. Yrausquin a priminti nan pero no a logra cumpli cu e palabracionnan, te hasta ta categorisa e situacion financiero na Aruba como desastroso (storm). E deficit 2014 no a baha te na 3% di e GDP di Aruba. Awor NCR a publica cu e deficit ta alrededor di 6% di e GDP. GDP ta e balor den placa, di tur loke ta wordo produci como producto final y servicio duna den un pais, esta e entrada total.
Tambe Hulanda a mira y compronde e biaha aki si, cu e debe nacional di pais Aruba ta na 75 porciento di e GDP. Siguramente loke a haci Hulanda su fuse bula ta cu nan no ta mira e posibilidad di recuperacion di e situacion den e maneho di gobierno di AVP, bou liderazgo di e persona cu a disparce, sr. Mike Eman. Prueba di esaki ta cu gobierno Hulandes a propone pa manda sr. Frans Weekers, kende tabata secretario di estado di Financia di Hulanda. E pret ta si cu sr. Weekers ta wordo kita for di e posicion aki door cu su persona a faya den trece solucion na problemanan den e departamento di belasting na Hulanda. Porta pa Aruba si e ta bay sirbi como cu esaki ta un "kleinschalig probleem". Hulanda sinembargo en realidad ta tene misericordia di Aruba. Dicon?
Pasobra sr. Weekers ta wordo manda pa haci investigacion pa purba desvia, hala un banda e ponencia di Hulanda di pone un control financiero permanente, style di Corsou y St. Maarten. Esaki ta nada nobo pa Hulanda, ta djis bisa Rijksministerraad tin di bisa cu esaki mester sosode y esey lo ta haci tambe. Punto final.
Ainda despues di e investigacionnan di sr. Weekers, Hulanda por dicidi di manda cos bay stoba den curpa di gobierno di sr. Mike Eman. Hecho ta, cu si sr. Gobernador firma e presupuesto aki, ta pasobra cu Mike Eman mester a tuma e condicion di supervision preliminar aki for di Hulanda.
Sin cu Mike Eman a acepta e condicion di Hulanda, hamas sr. Gobernador lo wordo instrui y podera pa firma cualkier presupuesto manipulado di e gobierno actual. Un cos si, den arogancia gobierno di AVP lo bisa: "Gobernador mester a firma". Pregunta cardinal: Kico lo bira di e conclusion di e investigacion di sr. Weekers? Aruba lo scapa di e supervision financiero permanente? Ken lo wordo castiga pa e gastamento di tanto placa asina? Weekers lo mira e sumanan comprometi di e proyectonan di PPP? Weekers lo prohibi gobierno di Mike Eman di bini cu un "suppletoire begroting" mas den aña? Lo pidi gobierno di Mike Eman pa bay cas y no bolbe nunca mas?
Un cos ta sigur, pa e gobierno di Mike Eman incluyendo e 13 parlamentarionan, e lema di "busje komt zo" ta aplicabel sin cu tin ningun Super Baba pa para esaki! Un Hulandes bisti na berde ta na stuur y ta un tal Mehranin ta bay pasa e gobierno di Mike Eman e hangua di eutanasia. Pueblo lo puntra Mike: e ta haci dolor?❑

BON DIA Aruba

Evelyn Wever-Croes

Menasa di Baba Herdé riba gobernador ta inaceptabel

ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa di MEP a condena e atakenan orkesta pa partido AVP contra Gobernador di Aruba, atakenan cu a cuminsa door di Lider di Fraccion di AVP sr. Baba Herdé.

"Nos a tuma nota di e menasa di sr. Baba Herdé den direccion di Gobernador, y nos ta condena e menasa ey y e tono di sr. Herdé. Awo AVP kier tira culpa riba Gobernador pa e crisis cu nos ta aden. Esaki ta un acto di cobardia. Sr. Herdé mester stop di bruha tera, y sigur no hinca Gobernador memey di asuntonan politico baho.

Sr. Herdé mester sa cu Gobernador no ta un instrumento politico, Gobernador ta para na cabes di Gobierno di Aruba y ta representante di Rey Willem Alexander. E tono di sr. Herdé ta un falta di respet grandi contra Rey Willem Alexander.

Gobernador ta para ariba di tur asunto politico cu tin, y ta hopi baho di AVP pa ataca Gobernador di e forma aki. Por a nota cu ya AVP a cuminsa manda su hendenan pa ataca Gobernador na radio y den corant, y esaki ta actonan baho. Na e momentonan aki di crisis nos pais mester di lidernan cu por yuda nos sali di e crisis aki, nos pais no mester di hendenan cu ta bruha tera y ataca esunnan cu no ta responsabel pa e crisis. Si sr. Baba Herdé y esunnan manda pa AVP kier culpa un hende, culpa Mike Eman ya cu e ta e unico persona responsabel pa e crisis cu nos ta aden", lider di MEP a duna di conoce.❑



Lider di fraccion di AVP, René Herdé

“Awo nos ta wak ken ta para pa interes di Aruba y ken ta laga Aruba cay”



ORANJESTAD - “Den henter nos historia hendenan di diferente pensamento politico y di tur gremio y sector di nos pais, a para na defensa di nos pais ora ta toca interes nacional di nos pais. Nunca nan a maluza un situacion di conflicto pa saca probecho politico.

Den e diferencia di opinion serio entre Gobierno di Aruba cu Gobierno di Hulanda sinembargo nos ta wak cu MEP a scoge pa laga interes di Aruba y cumplimento cu Constitucion di nos pais cay, den speransa pa saca probecho politico partidista. Awor nos ta wak ken ta para pa interes di Aruba y ken ta laga Aruba cay na momento critico. Awe nos ta wak ken ta entreguista.” Esaki tabata un declaracion cu René Herdé a haci awe despues di a tende otro serie di declaracion di e lidernan di MEP riba e situacion di diferencia di punto di bista riba e maneho financiero-economico di nos pais cu tin entre gobierno di Aruba y gobierno di Hulanda.

Constitucion y statuut

Segun René Herdé e echo cu ainda no a firma e presupuesto cu parlamento di Aruba a aproba siman pasa, ta no cumpli cu Statuto di Reino y cu Constitucion di nos pais. Segun Statuto, cu ta e ley mas halto di Reino, financia publico ta un asunto interno di nos pais. Ta p’esey nos a lucha pa Status Aparte y kibra cu e historia cu ta otronan tabata dicidi kico Aruba por haci y cuanto placa Aruba por haya.

Segun Statuto y Constitucion di nos pais, gobierno Hulandes no por mete den financia publico. Nan por tin un opinion diferente cu nos aki na Aruba. Pero nan mester atende esey cu gobierno di Aruba. Pero nan no por mishi cu e presupuesto of cu financia mes. Constitucion di Aruba ta fiha cu parlamento di Aruba ta e unico instancia cu tin e autoridad pa aproba of cambia e presupuesto.

Niun otro instancia den Reino of na Aruba por haci esey. E rol di gobernador como hefe di gobierno di Aruba ta pa duna e ley forsa legal door di firma esaki. Mescos cu ta su tarea y autoridad pa firma tur otro ley di nos pais. René Herdé: “Ora mi tende e lider di MEP, cu ta un hurista, bisa cu ami no sa kico mi ta papia, mi tin cu conclui cu e ta di acuerdo cu ta viola Statuut y Constitucion di Aruba pa mete den asunto cu ta autoridad di Parlamento di Aruba.
Mi tin cu pidi e, cu aparentemente si ta compronde ley, pa splica pueblo unda ta poni cu Hulanda tin e autoridad pa mete den algo cu segun Statuto no ta un asunto di Reino pero un asunto interno di nos pais. Sra. Evelyn Wever-Croes mester splica pueblo ta dicon e y MEP ta sostene Hulanda pa actua contra interes y Constitucion di nos pais.”.
Finalmente René Herdé a bisa cu for di 2009 a traha pa restaura bon relacionnan cu Hulanda. Y a logra. Awor cu a logra esey, no lo laga e diferencia di opinion serio aki cu e gobierno actual di Hulanda, daña e bon relacion cu tur instancia y organisacion politico, social, educativo y comercial na Hulanda. Tampoco lo permiti pa actua contra di Statuut y Constitucion di Aruba.❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gabinete Eman y su parlamentarionan ta crea un crisis constitucional

ORANJESTAD - Siman pasa e mayoria den Parlamento di Aruba na un forma rapido a aproba e Presupuesto 2014 sin tene na consideracion e conseho y preocupacionnan di Raad van Advies y oposicion.

Fuera di esaki e mayoria den Parlamento a bay ciegamente tras di Gabinete Eman y no a tene suficiente na cuenta e palabracionnan cu Minister Yrausquin a haci den Conseho di minister di Reino cu Hulanda recientemente. Tur esaki a pone cu Gobernador den representacion di Hulanda a nenga di firma e Presupuesto 2014 y di e forma aki Gabinete Eman y su parlamentarionan ta crea un crisis constitucional entre Aruba y Hulanda.
Ta conoci cu Gabinete Eman no por a caba di hinca Presupuesto 2014 den otro y a entrega esaki 10 luna mas laat cu ley di Compatibilidad ta prescribi na Parlamento. Ora cu ta na Parlamento, e Presidente di Parlamento a opta pa core yama reunion pa trata e presupuesto sin duna tempo suficiente pa e Parlamentarionan por repasa e documentacion, haci pregunta y prepara pa e debate publico debidamente.

Durante e debate publico mes poco tabata e Parlamentarionan cu a tene na cuenta e conseho extenso cu Raad van Advies a duna riba e contenido y e consecuencianan cu e aprobacion di e Presupuesto 2014 lo trece cune. Entre otro, e falta di transparencia di Gabinete Eman pa locual ta trata e cambionan cu nan ta propone pa APFA y AZV no a wordo cuestiona pa e mayoria den Parlamento. E mayoria tampoco tabata tin oido pa e solucion proponi pa Raad van Advies pa despues cu e presupuesto keda trata pero prome cu pasa pa votacion, pa Raad van Advies tira un segundo bista riba e presupuesto pa asina sigura cu e presupuesto aki ta cumpli cu tur rekisito den ley y principalmente cu e diferente palabracionnan haci cu Hulanda.
Tur esaki a pone cu Hulanda no por a keda man crusa y laga Gabinete Eman y su parlamentarionan haci deshaci di e forma aki cu e consecuencia cu Gobernador den representacion di Hulanda a nenga di firma pa e Presupuesto 2014 por bira ley y keda ehecuta. Di e manera aki un crisis constitucional ta keda crea entre Aruba y Hulanda.

Mester remarca cu e mayoria den Parlamento a cera nan wowo y a bagatelisa e consecuencia di e acuerdo cu Minister Yrausquin a yega na dje cu Hulanda riba Presupuesto 2014. E mandatario a acorda cu Hulanda cu e Presupuesto 2014 lo ta cla pa 1 di mei 2014, cu concepto di e presupuestonan di 2015 te cu 2017 conteniendo tur extra medida lo ta cla y cu lo tin un supervision financiero di un instancia independiente. Pero Gabinete Eman no a cumpli cu e palabracionnan aki y e mayoria den Parlamento no a ni cuestiona esaki. Al contrario, e mayoria hasta a bay asina leu di no exigi pa wak e corespondencia entre Minister Yrausquin y Hulanda y a opta pa bay ciegamente tras di e palabra di e Ministernan di Gabinete Eman.

E falta di seriedad di e mayoria di e Parlamentarionan den atende cu e palabracionnan aki tambe a contribui cu awe nos mester enfrenta un crisis constitucional.
E ta di lamenta cu awor ademas cu nos tin un crisis financiero, nos Pais ta conoce un crisis constitucional danki na Gabinete Eman y su parlamentarionan.❑

My Head's Exploding



MAUREEN DOWD
© 2014 New York Times
WASHINGTON - W. cut off Dick Cheney.

Why can't we?

Who would have thought that Iraq imploding would give the mountebanks who tricked us into war a chance to rear their heads and seek rehabilitation - somehow grabbing onto the hellish spiral as proof that they were right in their original wrongness?

But, then, they did always create their own reality spun from grandiosity.

They are shamefully showcased on cable TV, which has so much airtime to fill that it doesn't care if it's hot air. They are once more pounding on the fear button and warning that America needs to attack or risk being emasculated by Middle Eastern terrorists. Doesn't Vice know that most Americans, especially the Bushes, cannot stand his demented scaremongering anymore? Even Fox News anchors are now pressing him with skeptical questions about the war.

Asked by Fox's Elisabeth Hasselbeck if he thought we "could be on track for something worse than 9/11," Cheney replied, "I think that's a possibility."

He's always busy predicting another 9/11. Too bad he and W. ignored warnings about the first one. Cheney is not only responsible for Iraq melting down and Afghanistan being mucked up. He can also claim credit for so exhausting John Wayne's America that a skeptic on military intervention, Rand Paul, is a credible candidate for the Republican nomination.

That causes the man without a pulse to pulsate with bile. Shooting Paul in the face, Cheney told Fox: "The Republican Party traditionally has had the reputation as the go-to guys with respect to national security, and we want to reclaim that mantle for the party."

Darth Vader is campaigning for validation with his cowboy hat and "Sith apprentice," as Jon Stewart calls Liz Cheney. Liz acted in her failed Wyoming Senate bid as Dick did with the globe: swaggering and pre-emptorally blowing off allies and foes. So she has her own fences to mend if she wants a career in politics.

Their idea of a charm offensive is to growl and spit and create something called The Alliance for a Strong America, a group demanding a more chesty foreign policy in a statement redolent of the manifesto that neocons and other Republicans waved back during the Clinton administration. Speaking to Fox News' Megyn Kelly and to conservative radio host Chris Salcedo, Liz blamed President Barack Obama for the chaos wrought by her father and W., basely claiming that he was intentionally trying to weaken America.

When Bill Clinton said on NBC's "Meet the Press" that it was "unseemly" for Dick Cheney to attack the Obama administration "for not doing an adequate job of cleaning up the mess that he made," the venomous Liz tweeted "@billclinton calls Dick Cheney 'unseemly.' Well, I guess he would know." (Not much of a denial by Liz.)

The creepy comeback scenario is playing out with the Cheneys, Paul Wolfowitz (who absurdly rejects the moniker of "architect,") Bill Kristol, Paul Bremer, Robert Kagan (who prefers the term "liberal interventionist" to "neocon") and Elliott Abrams (who actually had the chutzpah to write a Politico Magazine piece about Obama titled "The Man Who Broke the Middle East").

As a cherry on top of our $3 trillion disaster, there on the front page of The Times on Tuesday was Ahmad Chalabi, the neocons' cagey partner in fakery and initial choice to replace Saddam Hussein.

"He took millions of dollars from the CIA, founded and was accused of defrauding the second-biggest bank in Jordan and sold the Bush administration a bill of goods on weapons of mass destruction in Iraq," Rod Nordland wrote.

Yet now Chalabi is a serious candidate for prime minister.

In his book about Chalabi, "Arrows of the Night," Richard Bonin, a "60 Minutes" producer, wrote this about the secular Shiite who managed to manipulate Washington into getting rid of Saddam, thinking he could return and take his place: "There has never been a foreigner more crucially involved in a decision by the United States to go to war than Chalabi."

When Bonin asked Chalabi who used whom, in his unholy alliance with the neocons who later scorned him, he answered: "It was a commonality of interest, a convergence of conceptions about the future."

Just when you thought our wreck in Iraq could not get any more sulfurous, The Times' James Risen revealed that a State Department inquiry into the out-of-control Blackwater protection brigade was stifled by U.S. diplomats in Baghdad and then abandoned after Blackwater's top manager threatened "that he could kill" the government's chief investigator and "no one could or would do anything about it as we were in Iraq."

Asked on HuffPost Live on Tuesday whether Cheney was immoral or amoral, Lawrence Wilkerson, the regretful former aide to Colin Powell, replied amoral.

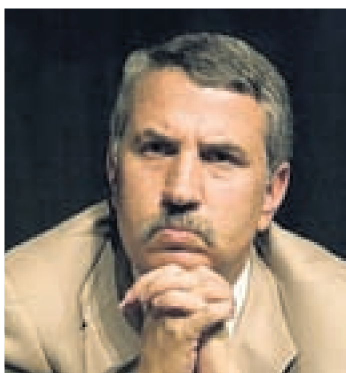
"Immorality is something that can be ferreted out, checked and balanced," he said. "

Amorality is an altogether different affair, especially when you're exploiting the politics of fear in order to carry out state purposes, which is what Dick Cheney's forte is."

At least the neocons finally found the WMD - warped mouthy discourse.❑



Why the Fate of Ukraine Matters



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2014 New York Times

You can't make this up. The Guardian reported on Sunday that Ukrainians have crowdfunded the first "people's drone" to help their army stem infiltration by Russian-supported rebels in Ukraine's eastern provinces that border Russia.

"Last week, Ukraine's crowdfunding site 'The People's Project' said that it had received enough donations to fund a drone," The Guardian reported. "The organizers had originally hoped to buy a state-of-the-art Israeli drone - for $165,000 - or a cheaper American one costing $120,000. In the end, however, they managed to build the drone for just $35,000. A designer and other volunteers built the airframe, with a Ukrainian military institute chipping in technical equipment."

Good for them. The fate of Ukraine matters - as much, if not more, as Syria and Iraq. We don't have to search for "moderates" in Ukraine. Millions there have already both fought for and voted to align their country with the free markets and free people of the European Union.

In Brussels on Friday, the newly elected Ukrainian president, Petro Poroshenko, signed a trade pact with the European Union that will lower tariffs on Ukrainian exports to the 28-nation EU market in return for Ukraine implementing anti-corruption, transparency and quality-control reforms designed to bring its economy up to Western standards. It was the same deal that Poroshenko's predecessor, Viktor Yanukovych, refused to sign last November under pressure from President Vladimir Putin of Russia.

That set off the revolution in Kiev's main square that eventually toppled Yanukovych and ignited a rebellion by Putin-directed separatists in eastern Ukraine. Which is why only hours after the deal was signed, Russia's deputy foreign minister, Grigory Karasin, was quoted by the Interfax news agency as ominously warning that the EU-Ukraine accord would have "serious consequences."

Really? Think about that. One nation threatening another for signing a trade pact in hopes of elevating the incomes of its people, which have badly lagged those of its neighbors, like Poland, who joined the European Union after the collapse of the Soviet Union. I get that the Russians would not want Ukraine to join NATO, a defense alliance still aimed at containing Russian power. I opposed NATO's expansion at the end of the Cold War and would not support it now.

But a trade deal that doesn't even lead to automatic EU membership? Is this how Russia maintains its power status? By keeping its neighbors poor and energy-starved?

I had argued in May that Putin had "blinked" when, in the wake of Western sanctions and the threat of more, he pulled back troops from Ukraine's border where he had massed them - hoping first to block Poroshenko's election and then the signing of the EU deal. But maybe Putin just winked. While he did not invade, he has shoveled arms and proxies into eastern Ukraine to foment separatism in Russian-speaking areas. Today, Poroshenko - fed up with Putin's Goebbels-quality lying - moved forces to regain control of eastern Ukraine and his country's right to choose its future. Putin is clearly afraid of more sanctions. It is time the U.S. and EU imposed them.

In denying Ukrainians the right to choose their own economic and political path, Putin shows how dumb and clever he is at the same time. He is dumb in believing that, in this connected world of newly empowered citizens, he can enjoy the same "sphere of influence" that Russia had in Central Europe in the days of the czars. Sorry. If a leader wants to have a sphere of influence today - in this age of "people of influence" - he either has to earn it by how he behaves or take it all by force. In Ukraine, Putin is in incapable of the former and - for now - doesn't dare do the latter. The czars never had to deal with people of influence who could crowdfund their own drone.

But Putin is also clever. Or as Russian analyst Vladimir Frolov put it in The Moscow Times: "President Vladimir Putin may fail to secure his goal of derailing Ukraine's association agreement with the EU, but at home he has already cashed in on his Ukrainian political strategy by completely resetting Russia's national conversation.

His principal achievement has been to eliminate any meaningful debate on alternative futures for Russia. Less than a year ago, there was still political space to advance democratic alternatives to Putin's system."

However, the Russian seizure of Crimea and its proxy war in Ukraine, added Frolov, "transformed the national conversation from a healthy debate on Putin's presidential performance into a toxic discussion on war and Russia's enemies.

Moscow's propaganda has successfully painted Ukraine's popular uprising against state capture by a corrupt clique as a 'U.S.-sponsored fascist coup.'" Therefore, if Putin "is fighting Nazis in Ukraine, then by extension anyone who disagrees with him could be a Nazi collaborator and an enemy of Russia.

This closes the political space for all alternative visions for Russia except as a revisionist empire hostile to the West." ❑

BON DIA Aruba

Parlamentario Omayra Leeflang tabata fuerte den su ponencia:

"Mester prohibi Pueblo Soberano nombra un minister na SOAW"

WILLEMSTAD - Parlamentario independiente Omayra Leeflang ta haya increybel loke ta pasando den seno di Pueblo Soberano cu nombramento di minister. Como consecuencia di esaki, no tin consistencia di maneho.

"Ami ta propone pa prohibi Pueblo Soberano pa nombra un minister nobo pa e cartera di Labor, Desaroyo Social y Bienestar. E ta auto destructivo. E ministernan no ta sobrevivi 4 aña", asina Leeflang a anuncia ayera durante e reunion di parlamento pa destitui minister Jeanne Marie Fransisca.
Leeflang, igual por cierto cu hopi otro colega parlamentario, tabatin un solo pensamento den henter e asunto aki. Bo no ta haci e cos aki cu hende, e la duna di conoce.
E la haci un distincion si entre Jeanne Marie Fransisca como minister y Jeanne Marie Fransisca como mandatario.
"Minister Fransisca nunca a haya mi confiansa pa e maneho cu e ta hiba, anto e no ta bay hay'e awor aki tampoco. SOAW no merece esaki tampoco", e la bisa.
E la mustra cu ta notabel cu dia 23 di juni ainda, apenas 11 dia anterior, e minister tabatin confiansa di e mesun partido cu awor ke bah'e. Ta kico a pasa anto? e la puntra.
Leeflang a splica, cu e ta kere cu ta paso no awe tin un reunion publico pa trata e di dos buelta di hustamente un reunion cu minister Fransisca riba SOAW. Como den di dos buelta no por presenta un mocion, si no a canta esey for di prome buelta, mester a trata e asunto aki for di ayera.



Leeflang a recomenda

Leeflang a recomenda e minister, pa no permiti cu su partido ta pas'e den loke e tabata pasando aden.
"Si ta ami tabata consehero di e minister aki, ami lo a recomend'e pa no pasa den e trauma aki.

E minister no merece esaki. Es mas: SOAW tampoco merece. Ami ke propone pa prohibi Pueblo Soberano pa nombra un candidato pa e puesto di minister.
Pone e cartera na disposicion, bou di curatela di 21 parlamentario cu como parlamento ta scoge un minister pa SOAW. Nos e ora ey, lo percura pa cos cana bon den e ministerio aki", Leeflang a bisa.
E la bisa, cu ta p'esey e no ta kere den e trayecto di Reforma di partido MFK.
Imagina bo cu Pueblo Soberano gana eleccion bou di Reforma. Dios spaar nos di e situacion, paso e ora ey ta poder total nan tin.
E la adverti otro ministernan di ta e siguiente den rey. Minister Irene Dick? Minister Ben Whiteman?, e tabata ke sa.
Parlamentario Armin Konket di partido PAR a lamenta e forma cu cos a bay.
Den tur loke nos ta haci, tin regla y procedura.
Nos tabatin semper hopi problema cu funcionamento di e minister. Pero no ta cu e minister so, cu henter e gabinete, e la bisa.
Di otro banda, tin reglanan di decencia y procedura cu mester tene cuenta cu ne. Anto regla ta bisa, cu e minister mester por defende su mes. Nos ta lamenta cu e no a haya chens di haci esey, Konket a splica.
"Hasta den guera tin regla. Hasta ora bo captura un preso di guera, bo ta tene cuenta cu derechonan cu e tin", segun e parlamentario.

Kico e crisis realmente ta?

Parlamentario Gerrit Schotte, lider di fraccion di MFK a puntra kico e crisis realmente ta.
"Ta un crisis den e ministerio of den seno di Pueblo Soberano.
Ta henter gobierno mester bay cas, no e minister so. Nos tin un crisis den pais. Economia ta mal stanca, minister di Economia cada rato ta drenta avion bay afo, hopi biaha laga parlamento warda.
Nos tin un desempleo di mas cu 10 mil hende. Of ta asunto cu a pidi e minister pa firma cierto cos anto e no kier a firma? Schotte a puntra.

E la recorda con minister Rubia Bitorina mester a baha, pa motibo cu e no kier a firma cierto documento en conexion cu entrega di lechi na scol. Minister Bitorina a bay sin papia.
E minister aki sinembargo a proba di no ke bay sin papia prome, e la mustra.

Schotte a recorda e minister, cu maske nan bah'e cu mocion di desconfiansa, e ta keda minister te ora gobernador firma su retiro.
E la recomenda e minister pa bay conferencia di prensa y conta tur cos.
Schotte a denuncia ademas cu tin informacion cu a menasa e minister Fransisca, cu lo sac'e for di parlamento na mal ordo, si e exigi pa papia of si e strob'e curso di e reunion.❑

Minister Irene Dick ta bek den parlamento augustus awor:

Gobierno a pone 16 miyon pa drecha Centro Pro Arte

WILLEMSTAD – A base di documentonan cu a ser revela ayera den parlamento, tin mester di 16 miyon pa drecha Centro Pro Arte. Pero te con leu esaki ta un suma basa riba berdad ta keda un pregunta, como cu e reunion di parlamento pa papia riba Centro Pro Arte a keda pospone te augustus binidero, despues cu minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia Irene Dick, a pidi tempo suficiente pa prepara e contestanan, pero tambe, pa haya documentacion riba e tema cu e no ta na altura di dje.



Parlamento ta bay cu reces dialuna awor y ta bek den funcion 8 di augustus awor, loke ta nifica pues, cu e minister lo ta bek den parlamento despues di 8 di augustus awor.
Tabata fraccion di MFK cu a pidi e reunion pa papia si ta bay renoba,-y con leu e proceso ta pa restaura Centro Pro Arte.
Notabel tabata e hecho, cu varios parlamentario a mustra cu mucho mas importante pa para keto na un maneho di cultura pa Corsou i no limita e discusionnan na solamente e edificio di Centro Pro Arte.
Fraccion di PAIS a bisa enfaticamente, cu nan ke papia riba cultura den tur su aspectonan, na luga di bay discuti riba Centro Pro Arte so.

Ironia ta sinembargo, cu e agenda debidamente ta papia di maneho tambe. E punto di agenda ta papia di "Desaroyonan rondo di renobacion di Centro Pro Arte y maneho di cultura en general".
E remarca di fraccion di PAIS, a ocasiona – manera por a spera – un reaccion di fraccion di MFK di parti di parlamentario Amerigo Thode.
"Niun hende, no ta determina pa MFK riba kico e ta pidi reunion y riba kico e ke papia. Esey ta solamente MFK ta dicidi.

Nos ta haya masha remarcabel, cu tin fraccion ta papia di perdamento di tempo pa papia riba Centro Pro Arte. A para bira cu tur cos cu nos pidi reunion riba dje ta perdemento di tempo.

Tur fraccion ta liber pa pidi reunion riba cua topico cu nan ke. Laga nan pidi reunion riba temanan cu nan no ta considera perdemento di tempo. Ta esey ta democracia", segun Thode. Gilmar Pisas tambe a mustra riba e punto di agenda aki, acusando oposicion di no a lesa nan documentonan ni sikiera na drechi.

Thode y Pisas no tabata para nan so: prome cu nan, parlamentario di MAN Charles Cooper tambe a mustra cu cada fraccion por pidi e reunion cu nan ke.

Tin fraccion aki den cu riba nan so, nan por pidi reunion. Fraccion di PAIS tin 4 asiento. Laga nan pidi e reunion cu nan ke, e la bisa.

E discusion a concentra hopi riba entre otro e aspecto di gasto, pero tambe tabatin hopi pregunta – particularmente di oposicion – riba e procedura cu gobierno a sigui den e caso aki, esta ken ta autorisa pa firma y ken no.
Manera indica caba, parlamento ta reanuda e reunion aki otro luna, ora e bini bek di reces.❑

Homber di 29 aña likida na Weto di 16 victima di asesinato





WILLEMSTAD – Un homber di 29 aña a bira e di 16 victima di asesinato di 2014. Polis a informa cu tabata ayera nochi den careda di 21.12'or, cu Central di Polis a dirigi un patruya policial na Weto, pa un tiramento cu a tuma luga y cu tin un persona herida na e sitio.

Na yegada di e patruya policial na e sitio nan a bin topa cu un homber drumi abou den balcon di un cas riba su barica cu no ta duna señal di bida. Te caminda esey tabata posibel, Polis a nota cu e victima tabatin diferente herida di bala na e parti ariba di su curpa. Riba caminda dilanti di e cas polis a confisca un cantidad di 'huls' cu ta di importancia pa e investigacion.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu un rato prome e victima hunto cu dos otro homber tabata sinta den balcon di e cas. Dado momento un auto sospechoso a pasa y un ocupante di e auto a los tiro dirigi riba e victima cu e resultado ariba menciona.

Alrededor di 22.00'or dokter di polis a constata morto di e victima Eddy Rosario Rodriguez, naci na Corsou 15 augustus 1984. Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa sin bida pa mas investigacion. E motibo(nan) cu a conduci na e trofeo aki no ta conoci y ta den investigacion.

Departamento di Recherche ta continua cu e investigacion.❑

Homber ta core pa tiro na De Savaan





WILLEMSTAD – E siman aki tabatin diferente caso di tiramento atrobe. Un di nan a tuma luga riba Dia di Bandera den careda di 12'or di merdia. Central di Polis a dirigi un patruya policial na un cas na De Savaan pa un caso di tiramento cu a tuma luga.

Na e sitio e patruya policial a topa cu un homber victima di 19 aña di edad, cu algun rasca y herida na curpa, cu a declara na polis cu un rato prome un auto cu algun homber aden a yega na un cas na unda e tabata na e momento ey y a puntra pa su persona.

Na momento cu el a sali bin pafo un dje hombernan a baha for di e auto y los algun tiro dirigi riba dje.

Niun bala no a alcansa victima, kende a core bay for di e sitio tratando di scapa for di e sospechosonan.

Durante cu e tabata core bay el a haya algun rasca y herida na su curpa. Ambulance a presenta na e sitio pa duna e victima prome asistencia pero e victima a nenga atencion medico.

Polis ta continua cu e investigacion. ❑

A base di ley di consenso

OM Corsou, Sint Maarten y islanan BES tin Comision di Conseho di Keho

WILLEMSTAD -- Ministerio Publico di Corsou, Sint Maarten y islanan BES (Bonaire, Sint Eustatius y Saba) tin awor su propio Comision di Conseho di Keho (Klachtenadviescommissie).

Cada ciudadano cu na su opinion ta pensa cu e no a haya un trato husto di parti di un miembro di Ministerio Publico por entrega un keho cerca Procurador-general (PG). Den cuadro di esaki a lanta den y OM di Corsou, Sint Maarten y islanan BES (Boneiru, Sint Eustatius en Saba) un Comision di Conseho di Keho.

E Comision di Keho ta consisti di 3 miembro, mientras cu for di cada un pais (Corsou, Sint Maarten y BES) ta apunta ademas un representante cu no ta miembro di Ministerio Publico.

E conseho ta lanta a base di e leynan di consenso di husticia.

Tocante decisionnan huridico di Ministerio Publico no por entrega keho cerca e Comision di Conseho di Keho. Pa e tipo di kehonan aki tin pasonan huridico cu por cana.

Un keho tocante un miembro di OM tin cu wordo haci por escrito (no via e-mail). Ta consehabel pa menciona den e carta di keho tocante ken y cua departamento ta entrega un keho. Documenta tambe precisamente kico a pasa y ki dia esaki a sosode. Pa un bon proceso di e keho ta necesario pa menciona di bo nomber, adres, number di telefon y pa firma e carta correctamente. Si bo tin cualkier documento cu ta importante pa e keho, ta bon pa agrega un copia di esaki.

E keho lo keda trata denter di seis siman despues cu a ricibi esaki. Tratamento di e keho por keda aplasa cu cuater siman mas. Si aplasa e keho lo pone esaki na conocemento di tanto esun cu a entrega e keho, como e acusado.

Unda pa entrega keho

E keho tin cu ser entrega na Procurador-general cu ta pone e keho den man di e Comision di Conseho di Keho. Adres di PG na Sint Maarten ta:

Parket van de Procureur-Generaal vestigingsplaats Sint Maarten
Puerta del Sol Plaza, unit 37,
Welfare Road 68
Simpson Bay, Sint Maarten

Adres di PG na Corsou ta:

Parket Procureur-Generaal van Curaçao, Sint Maarten, Boneiru, Sint Eustatius, Saba
Wilhelminapleyn 14-16
Willemstad, Curaçao.❑

BON DIA Aruba

Por lo menos ocho vehiculo a ricibi daño

Polis a persigui sospechoso den vehiculo

PHILIPSBURG—Por lo menos ocho vehiculo a ricibi daño, ocasiona pa un chauffeur di auto cu kier a scapa for di Polis. Diahuebs rond di 10'or di mainta, un polis di Philipsburg cu tabata patruya na Zagersgut road y Bush road, a mira un Nissan Almera blanco, cu glas di auto tint y plachi di number Frances.

Durante control di rutina di trafico, e agente policial a duna e chauffeur ordo pa para su vehiculo. E chauffeur a nenga y a aumenta velocidad di su vehiculo pa asina logra scapa for di Polis. Aki polis a dicidi di persigui e sospechoso.
E persecucion di velocidad halto a bay door di e areanan di Mary's Fancy, Saunders, Ebenezer, South Reward y Over the Pond. Durante e persecucion, e chauffeur di auto a accidenta cu varios vehiculo, pero no a para y a sigui acelera.
E persecucion a yega na su final, ora cu e sospechoso a accidenta cu un otro vehiculo na A. Th. Illidge Road, causando hopi daño material. Door di e impacto fuerte, e sospechoso no por a sigui core e auto.

En bes di entrega su mes, e sospechoso a sali core for di e vehiculo direccion pa e sero. Polisnan den area a asisti den e buskeda di e sospechoso. Durante henter e incidente, A. Th. Illidge Road tabata cera pa trafico pa asina e departamento di trafico por a haci un investigacion.
Henter e area a wordo sondea, pero e sospechoso no a wordo localisa. E investigacion ta andando ainda.❑

Economia di Corsou a baha cu 0,8 porciento na 2013

WILLEMSTAD -- Segun Oficina Central di Estadistica (CBS), e prome calculonan preliminar relaciona cu desaroyonan economico di Corsou ta indica un bahada den actividadnan economico cu 0,8 porciento na 2013. E porcentahe aki ta refleha e desaroyo real, cu otro palabra, a coregi nan pa tene cuenta cu desaroyo di prijs.

CBS ta splica cu ta calcula crecemento economico a base di e aumento di volumen cu tabatin den e proceso di produccion y a base di e desaroyo coyuntura.

E datonan aki ta preliminar, ya cu no ta tur dato di tur ramo di negoshi ta disponibel ainda. E indicadonan economico ta estadisticonan cual ta indica e posicion actual di economia den un pais, esaki ta depende di e area economico (manera por ehempel industria, forsa laboral, comercio etc.).

Actualmente, Corsou ta for di 2009 den un economia stanca. Esaki ta nifica un periodo cu tin un crecemento economico leve, di cual e desaroyo economico por ehempel ta banda di cero porciento. E bahada den desaroyo economico na Corsou ta wordo influencia tambe dor di inflacion di 1,3 porciento na 2013. E desaroyo slow aki tambe ta tin como consecuencia negativo riba mercado laboral na 2013, e cifra di desempleo ta 13 porciento compara cu 10 porciento na 2011.

Bahada di importacion

Na 2013 e bahada di e actividadnan economico a tuma principalmente luga den e ramonan di: 'comercio' (-8%), 'Gobierno' (-4%) y 'Compañianan di Utilidad' (-3%).
actividadnan den e ramo di comercio a baha cu 8 porciento. Esaki ta debi na bahada di importacion di producto y servicio y di diferente actividadnan di comercio di empresa na 2013.

Na 2013 ta tin un bahada di e balor agrega di actividadnan di gobierno. E aportacion na e desaroyo economico di gobierno tabata menos den cifra real compara cu na 2012.

E ramo di utilidad ta mustra un bahada di casi 3 porciento na 2013. Den e ramo aki tin un bahada den e volumen di actividadnan di awa y electricidad.

Tabatin un bahada leve di 0,5 porciento den servicio financiero. Esaki ta debi na bahada di balor agrega real di e banconan local y di servicio internacional financiero, cu den e delaster añanan ta mustra un bahada continuo.

Na 2013, tabatin un crecemento di e actividadnan di economia den e ramonan di: 'Transporte y comunicacion' (4%), 'Hotel y restaurant' y 'servicio comercial' (2%), y 'Industria' (1%).

Bancarota di DEA

Na 2013 e ramo di transporte a bay menos atras compara cu aña 2012. Algun actividad den haf y aeropuerto a bay atras. E actividadnan di aeropuerto a bay atras pa motibo di un bahada di pasahero y cantidad di aterisahe. Esaki posiblemente a ser ocasiona dor di bancarota di e compania aereo DAE na 2013.
Banda di esaki haf a registra resultadonan positivo dor di subida di e cantidad di barconan cu a drenta nos haf.

Riba tereno di turismo e cantidad di turistanan for di Sur America cu ta keda drumi a subi cu 8 porciento na 2013 compara cu 2012.

Turistanan di Caribe a baha cu 3 porciento, mientras turistanan for di Europa a baha leve cu 2 porciento. E total di turistanan cu ta keda drumi a subi cu 2 porciento y e cantidad total di bishitantenan tabata 5 porciento na 2013. Pesar di e crecemento aki hotelnan tin un grado di ocupacion abou di 67 porciento.

Actividadnan den ramo di industria a subi leve dor di subida di reparacion di boto, produccion di refineria y di otro actividadnan di produccion di empresanan na 2013.

Proyeccion pa economia

Segun World Economic Outlook di Fondo Monetario internacional, na 2013 economia mundial a crece cu 3,0 porciento, compara cu 3,2 porciento na 2012. E crecemento menos ta ocasiona pa economia di paisnan cu ta den desaroyo, cual ta China cu a keda 7,7 y e ASEAN-5 cu ta mustra un crecemento menos di 5,2 porciento na 2013.

E paisnan cu un economia desaroya, manera Merca, ta mustra un bahada leve di 1,9 porciento na 2013. Den e zona di Euro e desaroyo economico ta sigui baha te 0,5 porciento.

Economia di Sur America y di Caribe a crece cu 2,7 porciento na 2013. Den Caribe, economia a mustra un crecemento di 2,8 porciento na 2013. E desaroyo economico na Corsou a bay atras compara cu region di Caribe.❑

Gobierno lo apela veredicto di Zwarte Piet!

WILLEMSTAD/AMSTERDAM - Gobernador di Amsterdam Eberhard van der Laan
a anuncia cu e ta bay apela e veredicto di ayera na Raad van State. No cu gobierno no ke cumpli cu e sentencia.

Lo ehecuta esaki mesora, pero gobierno ke claridad riba cierto aspecto huridico di e caso, Van der Laan a duna di conoce. Corte, ayera a duna sentencia cu ta papia palabra cla den e caso aki. Yegada di San Nicolas, den cua Zwarte Piet tin un papel importante ta ofensivo pa hende preto. Burgemeester di Amsterdam mester tabata sa esey y mester a laga esey tambe pisa na momento cu e la duna permit pa yegada di San Nicolas aña pasa.

Esey ta esencia di e sentencia, relaciona cu e caso hudicial cu esunnan contra e fenomeno Zwarte Piet a entama contra gobierno di municipio di Amsterdam

Loke hues basicamente a conclui ta, cu e figura Zwarte Piet ta crea un imagen negativo di hendenan di rasa di colo. "Hopi habitante preto di Amsterdam ta sinti nan mes discrimina pa e figura di Zwarte Piet, loke ta un infraccion den nan bida priva", tabata e argumento di hues. Esaki, segun corte ta bay contra articulo 8 di e Europees Verdrag van de Rechten van de Mens, cu ta stipula cu un ciudadano tin derecho riba respet pa su bida priva.

Emocion a bay halto
Corte, como tal a duna gobernador Eberhard van der Laan di Amsterdam tin 6 siman di tempo pa evalua e yegada di San Nicolas, manera e ta organisa awor aki.

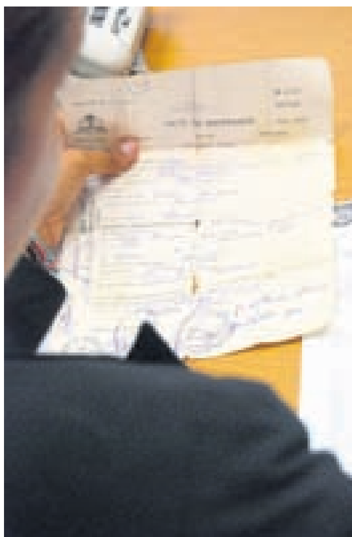
Esencia di tur discusion tabata, si e figura di San Nicolas ta simbolisa racismo of no. Durante tratamento di e caso por a nota hopi hende bisti cu e T-shirt cu ta bisa "Zwarte Piet ta racista" y mester bisa cu emocion a bay halto na diferente ocasion, loke no ta nada straño tampoco, considerando cu e tema aki ta un tema hopi "cayente" na e momento aki. Manera nos a informa anteriormente, e pregunta riba mesa tabata, si e figura Zwarte Piet ta un figura cu ta participa den un fiesta racista cu yama fiesta di San Nicolas.

Esunnan cu a cuminsa cu e huicio sumario aña pasa kier a evita cu e figura
Zwarte Piet lo ta presente durante yegada di San Nicolas fin di aña pasa. Aña pasa october a surgi henter un bululu, ora gobernador Eberhard van der Laan di Amsterdam a duna permit pa yegada di San Nicolas, compaña pa Zwarte Piet. Tabatin basta hende cu a protesta contra esaki.

Gobierno di otro banda ta argumenta, cu mester tin motibo pa nenga un permit aki. Ta solamente si orden publico ta na peliger, por nenga esaki, e hurista di gobierno a argumenta.❑

First come, first served basis
Champions
LOCATED AT MARRIOTT'S ARUBA OCEAN CLUB | EXT. 6985
FEATURING 28 HD FLAT SCREENS & 2 BIG SCREENS
WORLD CUP BRASIL 2014
Saturday July 5th, 2014
Argentina VS Belgium 12PM - Netherlands VS Costa Rica 4PM
SPECIAL World Cup $10 Menu + 2 Beers
and 12oz. Balashi Draft Beer $5
Debit Machine Now Available!!

Haitianonan ta frustra buscando status Dominicano





SANTO DOMINGO, Republica Dominicana (AP) – Miles di Haitiano ta parando den rij na oficinanan di gobierno e zomer aki, na Republica Dominicana, nan ta purba probecha di e oportunidad aki cu no ta comun, di sigura un status legal na un pais unda nan a biba pa hopi tempo scondi.

Pa mayoria, speransa ta cambia bira decepcion masha lihe.

Desde cu e programa cu ta duna ciudadania na Haitiano cu ta bibando na Republica Dominicana desde 2011 a cuminsa dia 2 di juni, solamente un fraccion chikito di esunnan cu a aplica, a logra mustra suficiente documentacion di nan pais pa por sigura e status aki, e oficial a bisa. Tambe e ultimo fecha pa registra of wordo deporta ta yega na comienso di otro aña.

Trahadonan migrante manera Luccene Philome, ta parti di un grupo chikito cu a pasa henter anochi ta campa pafo di Ministerio, pa nan por ta dilanti den rij e siguiente dia, a bisa cu nan ta bisa nan cu nan documentonan mester inclui un cedula di Haiti, paspoort of un acta di nacemento.

“Mi tabata falta casi tur cos,” Philome a bisa ora cu el a sali for di e oficina. E homber di 36 aña, cu a traha masha hopi aña como metsla, su mannan ta masha gasta, tabatin dificultad pa oficialnan Dominicano tuma su fingerprint.



Migrantenan di Haiti tabatin un tempo largo y dificil na Republica Dominicana, pero den e caso aki, nan rabia ta dirigi den gran parti, pa gobierno Haitiano, cu ta masha poco poco den duna e documentonan necesario, door di nan manera burocratico di traha y tambe nan ta cobrando hopi mas cu normal, cual ta mas cu mayoria hende por paga. Haitianonan tabatin varios protesta durante e ultimo simannan, pafo di embahada na Santo Domingo, relaciona cu e asunto.

Haiti ta cobrando e ekivalente di mas o menos $60 pa un acta di nacemento nobo, cedula y paspoort, cual ta un prijs special pa e migrante su proceso di registracion, pasobra normalmente e ta costa $80 djis pa un paspoort. Asina mes e ta mucho caro na un luga caminda migrantenan ta gana $5 pa dia, segun William Charpentier, director di Mesa Rondo di Migracion Nacional, cual ta un grupo cu no ta di gobierno.

“Na nos opinion, autoridadnan Haitiano tabata iresponsabel den cierto sentido,” Charpentier a bisa.

E gobierno Haitiano ta hayando presion internacional pa soluciona e asunto, cual lo por yega prome cu e ultimo fecha.

Pero e proceso di residencia Dominicano , cual ta conoci come regularisacion, claramente a cuminsa poco poco. Di e 50 mil migrante cu a busca registracion, menos di 10 mil tabatin cualkier documentacion formal di nan identidad y solamente 120 di nan tabatin tur cos na ordo, segun minister Ramon Fadul a bisa.

Niun hende no sa exactamente cuanto migrante ta biba na Republica Dominicana, pero NU ta calcula cu por tin 500 mil. E dos paisnan ta parti e isla di Hispaniola y un frontera cu na cierto partinan no ta mas cu un caminda di stof.❑







Confrontacionnan entre trupanan di Egipto y manifestantenan

CAIRO (AP) – Un oficial di siguridad di Egipto a bisa cu un adolescente a perde su bida den confrontacionnan entre e siguidonan di e president Islamico cu nan a baha, y forsa di siguridad.

E morto aki ta hisa e cantidad di fayecido na dos, den e dos dianan di protesta violento riba e aniversario cu a saca Mohammad Morsi for di mando.

E oficial a bisa cu e mucha hombre di 15 aña a perde su bida pa motibo cu el a wordo tira cu municion pa tira parha, durante demostracionnan na Cairo su districto Zeitoun, diabierna.

E oficial cu kier a keda anonimo pasobra e no ta autorisa pa informa prensa, no por a confirma si e mucha homber tabata un di e manifestantenan of djis e tabata pasando eybanda.

Pero el a bisa cu un manifestante a keda seriamente herida pa un tiro di arma di candela durante un otro marcha otro caminda na e capital di Egipto.

E confrontacionnan cu a cuminsa e dia prome, tambe tabatin un manifestante morto e dia ey.❑

BON DIA Aruba

Na Francia:

Mama ta asesina juffrouw di scol preparatorio den klas



PARIS (AP) – E mama di un alumno na un scol preparatorio Frances a hinca un juffrouw mata, dilanti di su klas, diabierna, cual tabata e ultimo dia di e aña escolar, segun autoridadnan a bisa.

Minister di educacion a bisa cu aparentemente e mama tabatin problemanan psikiatrico serio y a priminti di apoya docentenan confronta cu mayornan violento. Polis a bisa cu a aresta e mama.
Atakenan mortal na un scol no sa pasa hopi na Francia, y un hincamento dilanti di un klas yen di mucha di 5 y 6 aña ta hisa preocupacion pa e nivel di e mas halto. President Frances, Francois Hollande a expresa su indignidad pa e atake na e scol Edouard Herriot cu ta situa na Albi, na e parti zuid di Francia.
Minister di educacion Benoit Hamon a biaha di biaha pa e scol, y a bisa reporteronan cu e mama di un alumno a comete e acto abominabel aki den klas cu un docente remarcabel. Un oficial di polis a bisa cu a mama a hinca e juffrouw cu un cuchiu poco despues cu scol a cuminsa diabierna mainta.

Hamon a bisa cu e yiu di e atacado tabata bishita e scol pa un luna y mey so, y cu e mama tabatin masha poco contacto cu e personal di scol, te diabierna. No tabata conoci si e yiu muhe di 5 aña tabata den e klas na momento di e atake.
Polis y oficialnan di e ciudad no a menciona kico por ta e motibo pa e atake riba Fabienne Terral-Calmès di 34 aña. E juffrouw asesina tabatin 2 yiu muhe chikito, Hamon a bisa.



E fiscal regional a papia publicamente tocante e caso diabierna anochi.

E alumnonan

Despues di e atake di diabierna, un otro juffrouw a tuma e muchanan y hiba nan un otro klas pa papia cu nan, pa conta nan storia, pa purba distrae nan for di loke nan a caba di experiencia," Hamon a bisa.
Marie-Odile Gay, un miembro di comite regional di salud y siguridad pa ministerio di educacion, a bisa cu e mama a kere cu e juffrouw a yama su yiu ladron, y e mal comprondemento ey, lo por a hunga un rol den e atake.
Gay a bisa cu e mama di 47 aña tabata bou tratamento psikiatrico den pasado, y na comienso di aña, polis a acus'e di bandona su yiu homber di 15 aña.

Gay a bisa cu e mucha muhe di 5 aña no tabatin dificultad na scol, y awo e ta bou di cuido di servicionan social desde e atake.
"Esaki ta algo cu lo keda cu ne pa semper," Gay a bisa. "Ta masha importante pa sigura cu e ta haya e cuido cu e mester."
Algun juffrouw a keha cu bahamento di personal a laga nan mas vulnerabel, y nan a pidi a miho atencion pa e tension cu nan sa confronta cu algun mayor.

Pero Robert Couffignal cu ta un meneer di scol y miembro di union regional di docentenan ta insisti cu e atake tabata un caso isola, cu no tabatin nada di haber cu e scol aki en particular, y el a adverti pa no exagera cu medidanan di siguridad como consecuencia di e atake.

"Detector di metal na scol no ta e solucion," el a bisa AP na telefon. "Nos kier tin contacto di cerca cu mayornan, esaki ta crea un laso di confiansa."
Ainda Francia ta sinti e efectonan di e tiramento na un scol Hudiu na Toulouse na 2012. Aki tres mucha y un Rabino a perde nan bida.❑

Francia ta aumenta siguridad pa vuelonan pa Merca

PARIS (AP) – Francia ta aumentando siguridad riba vuelonan cu destinacion Merca pa e zomer aki, pasobra Merca tin preocupacionnan cu al-Qaida ta purbando di desaroya un sorto di bom nobo.





E siman aki Administracion di Obama a pidi pa medidanan di siguridad mas estricto na aeropuertonan stranhero cu tin vuelo directo pa Merca, esaki a pone cu aeropuertonan Britanico a aumenta nan siguridad diahuebs.
Autoridadnan di aviacion civil Frances a anuncia diabierna cu nan ta aumentando medidanan di siguridad pa duracion di zomer. E agencia a bisa cu e medidanan lo por causa retraso pa e vuelonan pa Merca. Oficialnan di gobierno Frances a bisa diabierna, cu nan lo no elabora tocante e medidanan, pasobra nan mester tin discrecion pa asuntonan di siguridad. Un miedo ta cu extremistanan cu paspoort Mericano of di otro pais di west, lo por trece un bom riba un avion sin cu e wordo detecta pa siguridad di aeropuerto. ❑

Na Alemania

33 hende herida despues cu trein ta dal den truck

BERLIN (AP) – Polis ta bisa cu un trein a boks cu un truck na e crusada di rails na e parti zuidwest di Alemania. E accident aki a laga 33 hende herida, di cual cuater di nan, nan condicion ta serio.

E accident a sosode diabierna mainta na Talhausen, zuid di Stuttgart. Den un declaracion di polis nan a bisa cu un truck cu tabatin un bari riba dje, pa motibonan cu no ta conoci ainda, a keda pega na e crusada. E trein a wanta brake masha pisa, pero no por a evita di dal e truck, cual el a pusha 50 meter riba e rails.
E chauffeur di e truck y un pasahero a haya herida leve. Riba e trein tabatin 31 otro hende cu tambe a keda herida.❑

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Alemania bou celebracion

Ayera e seleccionnan di Alemania y Francia a topa otro, unda cu ambos a lucha pa un luga den e semi final. Na diferente ocasion ambos seleccion a yega area di gol, pero na final Alemania ta bay cu e victoria.

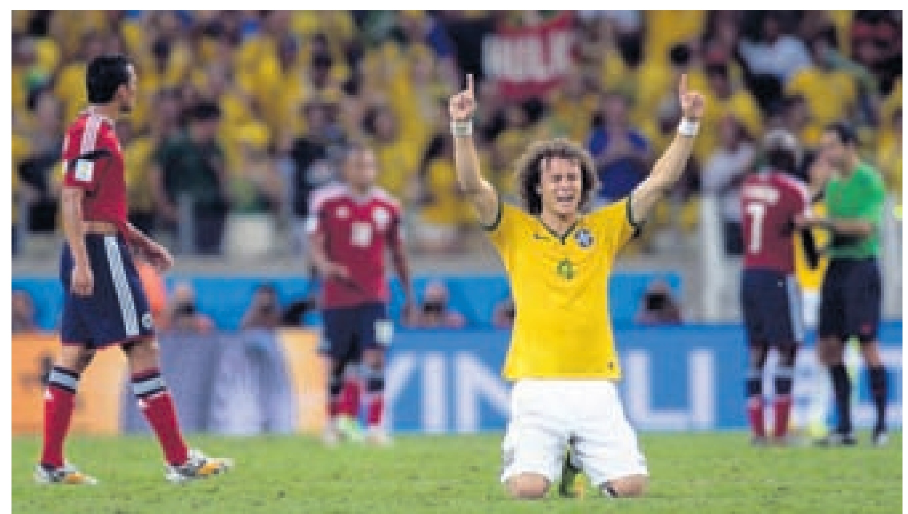
Lesa pagina B6

Dia 4 dia Aruba Hi Winds 2014



Lesa pagina B4

Brazil a avansa



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba



Durante e vakantie di scol

Brazil Taekwondo Stichting ta sigui cu training di taekwondo

ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting no ta cera su portanan pa training durante di vakantie di scol e aña aki. Clifford Rasmijn a dicidi di sigui cu training pa asina por mehora e atletanan nobo pa prepara nan pa e campeonato cu tin na luna di Augustus.

Esaki a hala atencion di Sofia y Chairra Petrocchi, kendenan a bin te Brazil pa asina rek nan pianan contra e dos rumannan Lowe. Chiarra Petrocchi kende ta preparando su mes pa e Campeonato Mundial no kier perde niun oportunidad di training. Tambe pa concentra ariba e tecnica pa e kalender di 2015. Diadomingo lo bay ta e prome dia cu ta bay saca potret pa e kalender di aña 2015 y esaki lo sigui durante di e dianan di vakantie.

Potret pa kalender

Mirando cu cada aña ta saca potret pa e kalender y sa saca masha hopi potret di diferente luganan rond di Aruba pa asina tin e miho potretnan pa e kalender. Semper ta tuma masha hopi tempo pa saca potret y pa despues drecha nan pa asina e miembronan por scoge e 16 potretnan. E proceso aki ta tuma hopi tempo, specialmente ora ta trata di mucha.

Brazil Taekwondo Stichting kier pa tur mucha cu ta train na Brazil Taekwondo Stichting ta den e kalender di aña 2015. Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta lansa e kalender den luna di september pa asina por cuminsa bende esakinan pa recauda fondo pa e atletanan. Tur aña ta bin cu ideanan nobo y otro luganan pa saca e potretnan. Kibramento di palo semper ta keda central den e kalender di tur aña, e aña aki ta bay haci uzo di palo di demostracion cu ta un tiki mas flaco pa asina por haya e explosion mas grandi.❏















Clifford Rasmijn, Thais Rodriquez y Alberto Klabér a cuminsa busca luganan pa e kalender 2015

ORANJESTAD - Diahuebs mainta Clifford Rasmijn, Thais Rodriquez y Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a core rond di Aruba buscando e luganan perfecto pa potret di e kalender di aña 2015.

Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta saca kalender di Taekwondo pa asina uza esaki pa recauda fondo pa e atletanan di Train Hard Fight Smart. Tur aña ta cuminsa cu e photoshoot di mas o menos 1000 potret pa asina yega na mas o menos 35 pa asina tur e miembronan por scoge nan miho 16 pa e kalender. E proceso aki ta tuma masha hopi tempo, mirando cu awor tin vakantie di scol ta net un bon momento pa haci tur esakinan.

“Un cos ta sigur cu Brazil Taekwondo Stichting ta garantisa un kalender di bon calidad, bon potret y cu e atletanan central ariba e potretnan,” segun e directiva di Brazil Taekwondo Stichting. E luganan cu a wordo bishita ta Grape Field, Seroe Colorado, Franse Pas, Hooiberg, Seroe Cristal y Shete.

Awor cu a bishita varios luganan ainda ta falta algun pa bishita pa asina por tin diferente potret di diferente luga bunita di Aruba ariba e kalender di aña 2015. E kalendernan mester ta cla pa e di dos siman di September di e aña aki pa asina cuminsa trempan cu e benta di esaki. Diahuebs anochi Clifford Rasmijn, Thais Rodriquez y Alberto Klabér lo a trece nan puntonan importante pa e directiva pa asina cuminsa diadomingo awor cu e prome photoshoot pa e kalender di aña 2015 di Brazil Taekwondo Stichting.❑



E luganan cu a wordo bishita ta Grape Field, Seroe Colorado, Franse Pas, Hooiberg, Seroe Cristal y Shete.









AVB Mayor U-17 Playoffs 2014 Schedule

DIA	FECHA	ORA	WEGA			STADION	SCORE
Dialuna	7-July-14	7:30 PM	Nac / Was	vs	Dakota	CDGPT	
Dialuna	7-July-14	9:00 PM	RCA	vs	S.C. United	CDGPT	
Diahuebs	10-July-14	7:30 PM	Nac / Was	vs	S.C. United	CDGPT	
Diahuebs	10-July-14	9:00 PM	RCA	vs	Dakota	CDGPT	
Dialuna	14-July-14	7:30 PM	Dakota	vs	S.C United	CDGPT	
Dialuna	14-July-14	9:00 PM	RCA	vs	Nac / Was	CDGPT	
Diamars	15-July-14	8:00 PM	Club 1	vs	Club 2	CDGPT	

Playoffs ta wordo hunga un solo round. Despues e dos team nan cu mas punto lo pasa pa hunga final di AVB Mayor 2014. Final ta un solo wega sit a empata despues di tempo regular lo bay 2x 15 y si acaso ainda e wega ta empata nos lo bay pa penalty.

"A CHAMPION IS SOMEONE WHO GETS UP WHEN THEY CAN'T." - JACK DEMPSEY

SUCCESS!!

BON DIA Aruba

Di cuater dia di edicion 28 "Aruba Hi-Winds 2014"







ORANJESTAD - E aña aki atrobe tin e competencia anual di Aruba Hi Winds. E competencia di Hi Winds ta wordo organisa e aña aki pa di 28 biaha, un total di 187 persona a inscribi pa participa. Aruba Hi-Winds 2014 ta tuma luga na Fisherman's Hut, for di 1 pa 7 di juli. E competencia aki no solamente participante local ta participa, sino tambe esunnan di exterior.

Tur esunnan cu kier a participa mester a paga un prijs di inscripcion y e costo tabata depende di e categoria. Den e categoria di Windsurfing pa adulto e costo tabata 145 dollar (250 florin), kite boarding 80 dollar(140 florin), Juniors 100 dollar (175 florin), mucha 80 dollar (10 florin), Gupies 50 dollar (90 florin), Windsurf Freestyle of Careda di distancia largo so pa 60 dollar (110 florin), Kiteboard distancia largo 60 dollar (110 florin), Competencia di SUP 60 dollar (110 florin). Tambe tin prijs pa e ful un siman di comemento y fiesta cu ta solamente pa e participantenan cu a costa 100 dollar (175 di florin.)

E categorianan di e competencia ta:
⋆Windsurfing: Slalom Races, ⋆ Pro/Open pa tur edad, ⋆ Muhe: pa tur edad, ⋆ Masters: 35 aña y bay ariba (hombernan naci na 1978 of prome), ⋆ GrandMasters: 45 aña y bay ariba (homber naci na 1968 of mas prome), ⋆ Juniors: 15 te cu 18 aña (naci entre 1996 y 1999), ⋆ Sports: tur edad; Prome Regatta, ⋆Muchanan grandi: bou di 15 aña; naci na aña 2000 of despues, ⋆Superkids: bou di 13 aña naci na 2002 of despues, ⋆ New Kids: Beginners, first time racing y ⋆ Barracudas & Guppies: pa muchanan cu ta cuminsa, sail no mas grandi cu 3.3 meter



(si e mucha ta bon den e categoria, e por sigui den e categoria di New Kids).

Lo tin trofeo pa e prome tres luganan den tur categoria cu tambe lo ricibi placa como premio. Ful e fin di siman aki lo tin competencia di Hi Winds na The Fisherman's Hut cuminsando desde di oranan di mainta te anochi.❑

Marlins Hawaiian Punch campeon den Baseball ABBA liga menor





ORANJESTAD - Stichting Marlins Sport Aruba ta orguyoso di otro logro den e campeonato di baseball ABBA liga menor. E fin di siman cu a pasa e team di e muchanan di baseball Marlins Hawaiian Punch a enfrenta Stars Fuze Tea categoria 5/6 pa wak ken ta bay cu e titulo di campeon di Aruba.

Marlins Hawaiian Punch cu su manager Jorge Petrocchi y coachnan Roger Tromp y Angelo Croes hunto cu nan team di muchanan di 5 y 6 aña a sa di bay cu e victoria, asina titulando Campeon di Aruba. Nos futuro peloteronan den baseball a elimina e team invicto di e campeonato cual ta Hurricanes di Savaneta pa asina enfrenta e team di Stars pa e titulo di campeon y sub campeon.

Stars ta gana e prome wega riba diasabra, despues Marlins ta gana riba diadomingo y asina Marlins ta forsa un wega mas pa dialuna y ta gana esaki cu e score di 12-8. Stichting Marlins Sport Aruba kier a felicita e staf di coach y tambe tur e muchanan di Marlins Hawaiian Punch cu a haci nan best y a hunga cu curason pa gana, nan ta: Keano Simon, Brian Evans, Javan Maduro, Zayger Tromp, Sieldrick Simon, Rayshaun Werleman, Milan Petrocchi, Samuel Urbina Vegas, Jovan Croes, Jayer Hayer, Dwade Tromp, Ryan Baarh, Jean-Philippe Flanegin, Jean-Carl Lopez y Joshua Villalobos.

"Tambe kier a gradici tur e mayornan cu a coopera cu semper a trece e muchanan training pa nan por a prepara pa e play-off. Y nos sponsor di Marlins 5/6 cu ta Aruba Trading cu nan juice Hawaiian Punch masha danki," segun Stichting Marlins Sport Aruba.❑

COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Segun director tecnico di Argentina

“Lo ta un frustracion si no yega semi final”



BRASILIA, Brazil (AP) – E director tecnico Alejandro Sabella a bisa ayera cu lo ta “un frustracion” si e seleccion Argentino di futbol no yega e semi final di Mundial Brazil 2014, algo cu no a pasa desde 24 aña pasa, na un dia di e wega contra Belgica, na Brasilia, pa e cuarto di final.

“Si nos no yega pa e semi final lo bay ta un frustracion. Pero nos tin e fe y e confiansa pa logra esaki,” Sabella a sigura den e conferencia di prensa cu el a brinda den e stadion di Nacional di Brasilia. “E exito of fracaso den un proceso di tres aña ta defini den e tempo, den e mas aya, no den e resultado asina,” e ta agrega.

“E resultado ta algo mas importante, pero tambe ta existi otro cos. Den un proceso ta pasa e mesun cos,” e ta enfatisa. Sabella, por ultimo, a compara e trabou den un club cu esun di e seleccion. “Si den un club bo ta forma hungado y laga un base, bo no por considera cu bo a fracasa, mas aya di e resultado. Den un seleccion ta igual,” e ta conclui.❑

Segun Institucion Nacional di Derechonan Humano y Defensoria di Pueblo di Uruguay

FIFA a viola derechonan humano di Suarez

MONTEVIDEO, Uruguay (AP) – E organismo FIFA a “viola” e derechonan humano di e goliado Uruguayo Luis Suarez, ora di a castiga e hungado cu cuater luna di inhabilitaicon pa cualkier actividad relaciona cu e futbol, e Institucion Nacional di Derechonan Humano y Defensoria di Pueblo di Uruguay.

“Dicha castigo ta viola derechonan humano specifico di e deportista menciona y ta extende, incluso, e ehercicio di esakinan den e teritorio nacional,” e Institucion a destaca den un comunicado.
E derechonan vulnerabel “ta consagra” den e Constitucion di e Republica y den e “orden huridico” di Derechonan Humano “cu e humanidad ta bin consagrando y desaroyando desde 1948,” e nota ta agrega.

E Estadonan den cual FIFA ta “actua,” inclui e Estado Uruguayo, “ta obliga di respeta e marco ey normativo universal,” e Institucion Nacional di Derechonan Humano a señala. Ademas, pa expresa disposicion di e statuutnan di FIFA, e penalisacion “no por wordo recuri dilanti ningun autoridad hudicial.”

Di e manera ey e sancion menciona “no ta conoce e derechonan di henter persona na un recurso efectivo dilanti Tribunalnan nacional competente.” Di e mesun modo e fayo di e Comision di Disciplina di FIFA ta “afecta, entre otro, e derecho na trabou y e libertad personal, specialmente teniendo na cuenta e forma den cual e castigo a wordo procesa y su consecuencianan di biaha,” e Institucion di Derechonan Humano ta agrega.

E presidente di e Comision di Disciplina, e Suiso Claudio Sulser, a aclara diahuebs na Rio de Janeiro cu e castigo di nuebe wega di suspension y cuater luna di no habilita no ta impedi cu Suarez train of wordo traspasa di Liverpool pa Barcelona cu ta a punto di cera e negociacion.
E goliado Uruguayo a wordo pena despues di a morde e Italiano Giorgio Chellini dia 24 di juni anterior den e wega cu e team celeste a gana Italia cu e score di 1-0 y wordo elimina di mundial. Posterior, sin su principal figura, Uruguay a perde cu e score di 2-0 contra di Colombia y a keda for di e Copa di Mundo. E Asociacion di Uruguay di Futbol y e mesun futbolista, cu despues di e fayo a pidi sorry pa su actitud, a presenta un apelacion ainda den curso purbando pa e castigo wordo reduci.❑



SILVERHOUSE Jewelry Store
Tanki Leendert #28 • Noord
Tel: 587-3507
Nos tin un gran variedad di articulo entre otro, tas, holoshi y silver. Otro siman nos ta ricibi coleccion nobo.
OPENING HOURS:
Monday to Friday 10:00a.m. - 1:30p.m. y 2:30p.m. - 6:30p.m.
Saturday: 10:00A.M. - 6:30P.M.
Sunday: CLOSED

El Gaucho
Steak'n SOCCER
PREFIXED MENU $25.00
• 3 big screens
• Menu regular tambe ta disponibel
• Ambiente ameno cu aire acondiciona
• Tur fanatico ta bon bini
• Transmitiendo tur wega
1 FREE BEER pa persona
Presidente
Habri diariamente
for di 11:30 am te 11pm
www.elgaucho-aruba.com

BON DIA Aruba

COPA MUNDIAL

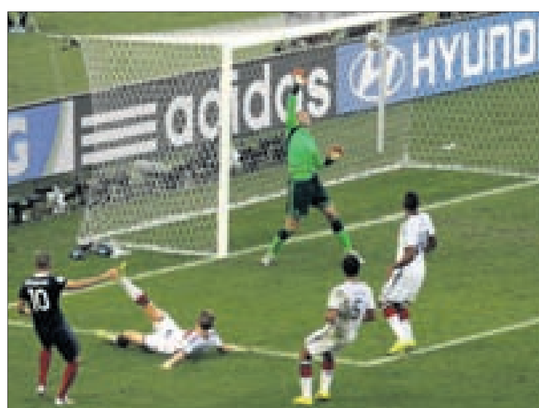
Match Dates Brasil 2014

Despues di a gana Francia 1-0

Alemania ta e prome seleccion cu ta semi finalista







RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — Cu un cabisa di Mats Hummels y bastante mesura den e resto di caminda, Alemania a derota ayera Francia cu e score di 1-0 y ta e prome seleccion cu ta drenta den e semi final pa e di cuarto biaha consecutivo den e Copa di Mundo.

E Alemannan a bolbe despacha Les Bleus, manera a pasa den e semi final di e mundial di Spaña 1982 y Mexico 1986.

Su rival den semi final ta e ganado di e siguiente wega cu a wordo hunga na Fortaleza den oranan di atardi.

Alemania lo hunga den e semi final di un mundial pa di diestres biaha, mas cu cualkier otro pais. Francia, cu a yega Brazil sin su extremo Franck Ribery, a despedi cu un actuacion sin corona, despues di su eliminacion den e prome rond cuater aña pasa na Sur Africa.
E Alemannan a marca e unico gol na 13 minuut cu un tiro liber cu Toni Kroos a cobra desde e banda robes y Hummels a tira e bala riba e di dos palo di gol defendi pa Hugo Lloris.

Manuel Neuer a bolbe briya den e arco Aleman, specialmente durante e di dos tempo unda cu Francia a ataca cu mas peliger.

E keeper di Bayern Munich a evita e empate den e descuento ora cu el a saca cu un man un potente remate di Karim Benzema. Alemania a realisa un plantamento ofensivo desde e ban, mandando Miroslav Klose como centro delantero y poniendo Thomas Mueller pa e banda drechi pa busca scapa pa e banda ey.❏

Mientras cu Colombia ta bisa ayo

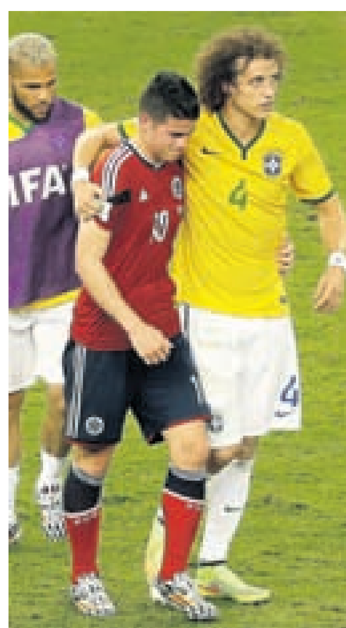
Brazil a avansa pa semi final ganando 2-1

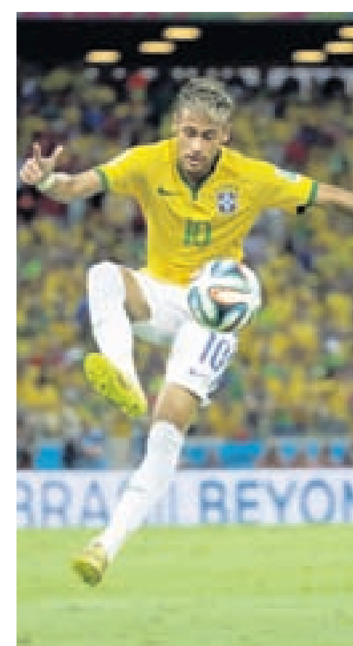
FORTALEZA, Brazil (AP) – Ayera e team di cas a enfrenta seleccion di Colombia, cu a sorprende hopi hende. Ambos a subi riba e tereno cu e meta pa gana, pero na final Brazil ta bay cu e victoria pa asina avansa pa e semi final.

Un gol di e defensor Thiago Silva na shete minuut di wega y otro di su compañero di zaga David Luiz na 69, a pone cu Brazil a clasifica ayera na Fortaleza pa e semi final di Mundial, fase cu e lo hunga contra di Alemania, cu algun ora prome a elimina Francia ganando cu e score di 1-0.



Colombia a desconta cu un tanto di pinalti di 80 minuut di James Rodriguez, kende ta despedi di e torneo cu seis gol dilanti e clasificacion ey. E wega di semi final entre Brasilero y Aleman lo wordo hunga dia 8 di juli na Belo Horizonte.







E defensa David Luiz a wordo designa como e miho hungado di e wega entre Brazil y Colombia, cu a yuda su team clasifica pa e semi final Mundial 2014.

Ademas di e funcion di ataca di Luiz, el a anota di falta direct e di dos gol di su team, cu finalmente a bay cu e victoria ganando 2-1 y ta un paso mas cerca di e final.❏

COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Fanaticonan a disfruta di weganan di futbol











ORANJESTAD – Ayera merdia y atardi fanaticonan di Francia, Alemania, Colombia y Brazil a yega un biaha mas hunto pa apoya nan seleccion.

Durante e weganan por a mira con e fanaticonan tabata yena cu tension pa mira nan seleccion clasifica pa e semi final, unda cu e cuater teamnan cu keda lo hunga pa mira ken lo yega e wega final. Den un ambiente dinamico e fanaticonan tabata apoya nan seleccion preferi.

Awe merdia pa 12o'or e seleccion di Argentina lo enfrenta Belgica, cual ta pone cu e fanaticonan tambe lo yega hunto pa mira e wega importante aki. Mientras cu pa 4'or di atardi Hulanda lo enfrenta Costa Rica, unda cu por mira fanaticonan di Hulanda yega hunto na diferente luga pa mira e wega aki. Sin lubida tur e fanaticonan di Costa Rica tambe lo ta mirando e wega.❑

Continacion di foto pagina 16

2014 WORLD FOOTBALL CHAMPIONSHIP
June 16 – July 11, 2014
Win a 70" BIG Screen TV
or share of 500,000 points.
Earn entries daily
with slot and table play.
Points Drawings every Friday starting at 9pm • TV Drawing July 11
Alhambra
CASINO AND SHOPS
Open daily 10am to 4am
J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 • casinoalhambra.com
All programs and promotions are subject to change or cancellation without prior notice.



2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A

Date / Venue	Team	Score		Team
June 12 Sao Paulo, 4:00PM	Brazil	3	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM	Mexico	1	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM	Brazil	0	0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM	Cameroon	0	4	Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM	Cameroon	1	4	Brazil
June 23 Recife, 4:00PM	Croatia	1	3	Mexico

GROUP B

Date / Venue	Team	Score		Team
June 13 Salvador, 3:00PM	Spain	1	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM	Chile	3	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM	Spain	0	2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM	Australia	2	3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM	Australia	0	3	Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM	Holland	2	0	Chile

GROUP C

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 B. Horiz, 12:00PM	Colombia	3	0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM	Ivory Coast	2	1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM	Colombia	2	1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM	Japan	0	0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM	Japan	1	4	Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM	Greece	1	0	Ivory Coast

GROUP D

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 Fortaleza, 3:00PM	Uruguay	1	3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM	England	1	2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM	Uruguay	2	1	England
June 20 Recife, 12:00PM	Italy	0	1	Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM	Italy	0	1	Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM	Costa Rica	0	0	England

GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea



Round of 16

Belo Horizonte Jun 28 (12:00PM)

	Team	Score
1A	Brazil	3
2B	Chile	2

Rio de Janeiro (4:00PM)

	Team	Score
1C	Colombia	2
2D	Uruguay	0

Round of 16

Fortaleza Jun 29 (12:00PM)

	Team	Score
1B	Holland	2
2A	Mexico	1

Recife (4:00PM)

	Team	Score
1D	Costa Rica	5
2C	Greece	3

Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4 12:00PM

	Team	Score
1	France	0
2	Germany	1

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza 4:00PM

	Team	Score
5	Brazil	2
6	Colombia	1

WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

CHAMPION

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5 12:00PM

	Team	Score
3	Argentina	
4	Belgium	

WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador 4:00PM

	Team	Score
7	Holland	
8	Costa Rica	

WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

Round of 16

Brasilia Jun 30 (12:00PM)

	Team	Score
1E	France	2
2F	Nigeria	0

Porto Alegre (4:00PM)

	Team	Score
1G	Germany	2
2H	Algeria	1

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8 4:00PM

	Team	Score
A		
B		

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9 4:00PM

	Team	Score
C		
D		

WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

Round of 16

Sao Paulo Jul 1 (12:00PM)

	Team	Score
1F	Argentina	1
2E	Switzerland	0

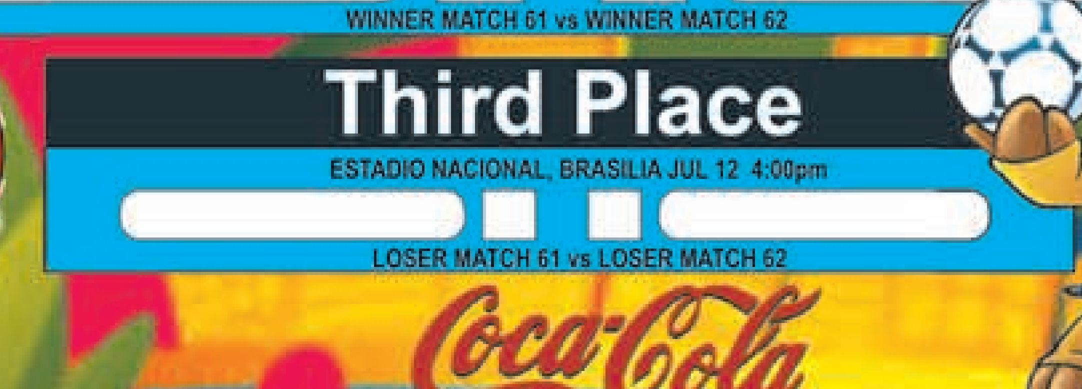
Salvador (4:00PM)

	Team	Score
1H	Belgium	2
2G	United States	1

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM

WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62



Third Place

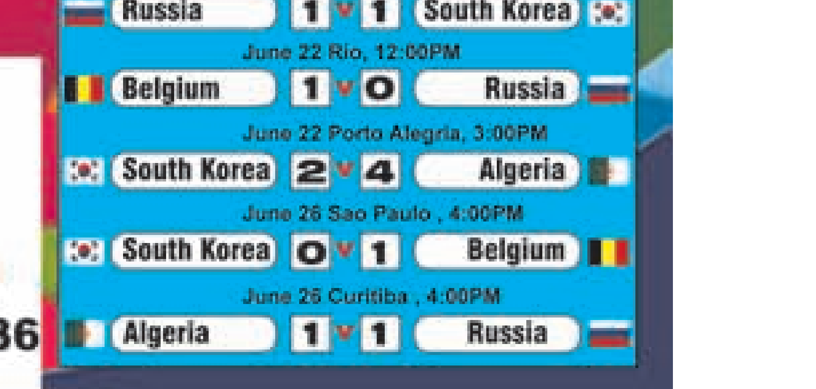
ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm

LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62









GROUP E

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Brasilia, 12:00PM	Switzerland	2	1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM	France	3	0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM	Switzerland	2	5	France
June 20 Curitiba, 6:00PM	Honduras	1	2	Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM	Honduras	1	3	Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM	Ecuador	0	0	France

GROUP F

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Rio, 6:00PM	Argentina	2	1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM	Iran	0	0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM	Argentina	1	0	Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM	Nigeria	1	0	Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM	Nigeria	2	3	Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM	Bosnia-H'vina	3	1	Iran

GROUP G

Date / Venue	Team	Score		Team
June 16 Salvador, 12:00PM	Germany	4	0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM	Ghana	1	2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM	Germany	2	2	Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM	Unites States	2	2	Portugal
June 26 Recife, 12:00PM	United States	0	1	Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM	Portugal	2	1	Ghana

GROUP H

Date / Venue	Team	Score		Team
June 17 B. Horiz, 12:00PM	Belgium	2	1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM	Russia	1	1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM	Belgium	1	0	Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM	South Korea	2	4	Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM	South Korea	0	1	Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM	Algeria	1	1	Russia

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inesperadamente:



Yuk Ling

Mihor conoci como "Joe"
Doño di Ling's Restaurant
***22-04-1944 - †02-07-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.



Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Alberto Dijkhoff

Mihor conoci como " Bebe"

Na bida tata di presidente di Arubaanse VoetbalBond
Richard Dijkhoff

Directiva di AVB kier a desea Richard y su famía hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Bebe sosega na Paz.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di



Alberto Dijkhoff

mihor conoci como: "Bebe"
***16-03-1938 †02-07-2014**

Na nomber di su:
Esposa: Mena Dijkhoff-Laclé
Yiunan: Albertica Dijkhoff y famia
Michael Dijkhoff
Richard Dijkhoff y Jennifer Tromp
Stanley Dijkhoff
Dennis Dijkhoff
Nietonan:
Chris Dijkhoff y Vivian Dirksz y famia
Joshua Dijkhoff
Shakira Dijkhoff
Shawn Tromp
Rumannan:
Simona, Abigael Torres-Dijkhoff y famia
Lika, Alfredo (Fechi) Bareño-Dijkhoff y famia
Beatriz Dijkhoff y famia
Chani, Clea Dijkhoff-v/d Biezen y famia
†Filomena Dijkhoff y famia
Sofia Dijkhoff y yiunan
Reynaldo (Adi), Rita Dijkhoff-Werleman y famia
Rofina (Ina), Jan v/d Kommer-Dijkhoff y famia na Hulanda
Pablo, Vilma Dijkhoff-Croes y famia na Hulanda
Edna Dijkhoff
Swa y cuñanan: Fichi, Violeta Laclé-Lampe y famia
Otilio, Juana Laclé-Werleman y famia
Rafael Laclé y famia
Elviro, Monica Laclé y famia
Sra. vda. Frieda Werleman-Laclé y famia
Jolanda Laclé y famia
Ludwina, Maikel Drumm-Laclé y famia
†Glenda, Frenk Cornelie-Laclé y famia
Miranda, Hubert Kock-Laclé y famia
Maria, Wichi Koolman-Laclé y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan, amistadnan, bisiñanan
Amigonan di cas:
Agustin Ridderstap
Frans y Livia Velasquez y famia
Mirto y Mariela Ridderstap y famia y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di juli 2014 na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 4 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27:1

We sadly announce the unexpected pass away of our beloved husband and father



Jainarine Nathu

Best known as "Fedric Natoo"
Sunrise: May 9th 1955 Sunset: June 29th 2014

Left to mourn are his:
Wife: Molly Nathu
Children: Robby Nathu & family
Robin Nathu & familY
Raffi Nathu & family
Grandchildren: Natalie, Joshua, Rowie , Larissa & family, Claritza
Sister in laws on Aruba: Linnet Gir & Family
Angela Dirks & Family
Brother's & Sister's, Cousins and Nephew's in Guyana, Suriname and U.S.A.
Related to families:
Nathu, Dhanraj, Gir, Dirks, Arjundayal, Sawh
The funeral will take place on Saterday July 5th, 2014 at Aurora Funeral Home from 1 to 3 pm then leaving to Sabana Basora cementary.
Our appologies if we have ommited any family or friends in our moment of grief

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Senor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba Berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, p'ami bolbe haña forsa." Salmo 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Florence Margariet Hennep-Renaud
* 01/06/1928 + 03/07/2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento du Aruba a tuma nota
di fayecimento di:

Sr. Alberto Dijkhoff

na bida tata di nos colega sr. Richard Dijkhoff

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na sr. Richard Dijkhoff y su distinguido famia deseando nan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sr. Alberto sosega na paz.

Den nomber di Parlamento
Staff y Personal.

Plv. Griffier di Parlamento,
drs. J.I. Williams

Presidente di Parlamento
drs. Marisol J. Lopez- Tromp







CU INMENSO DOLOR Y TRISTESA TA PARTICIPA FAYECIMENTO DI NOS COLEGA STIMA



RICHARD ADOLF CROES
MIHOR CONOCI COMO “KAKI”
FEB 11, 1962 - JULI 03, 2014

NOS TA MANDA PALABRA DI PROFUNDO CONDOLENCIA Y HOPI FORZA NA FAMIA.

CU RICHARD SOSEGA NA PAZ.

Tambe nos kier a anuncia cu pa motibo di entierro Mastercargo Aruba lo ta sera desde 2:00 pm.



CU INMENSO TRISTESA NOS TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI NOS COLEGA STIMA



RICHARD ADOLF CROES
MIHOR CONOCI COMO “KAKI”
FEB 11, 1962 - JULI 03, 2014

NOS TA MANDA NOS SINCERO PALABRA DI CONDOLENCIA Y FORZA NA FAMIA.

PA E SOSEGA NA PAZ

Y SIGUR LO BO HACI HOPI FALTA.
Tambe nos kier a anuncia cu pa motibo di entierro Bon Bini Cargo Services lo ta sera desde 12.00 di merdia.



CU INMENSO DOLOR Y TRISTESA NA NOS CURASON PERO CONFORME CU BOLUNTAD DI DIOS NOS TA ANUNCIA FALLECIMENTO DI NOS COLEGA STIMA



Richard Adolf Croes

Mihor conoci como "KAKI"
Feb 11, 1962 - Juli 03, 2014

NOS TA MANDA NOS SINCERO PALABRA DI CONDOLENCIA Y FORZA NA FAMIA. "KAKI" NOS LO BAY HAYA HOPI FALTA DI BO CARISMA Y COLEGIALIDAD.

CU RICHARD SOSEGA NA PAZ.

Tambe nos kier a anuncia cu pa motibo di entiero DHL Aruba lo ta sera entre 12:00pm pa 4:30 pm.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

GRATIS
Pasa busca GRATIS Bo Vuvuzela di Hulanda of Brazil na Bubali 11-M cortesia di Dr. Henk Marsman. Practice for advanced Dentistry Orario: 8:12/2-5 op=op

---

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813



"FAVI FUNDACION CU VISION"

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BENDE
Un Cas na Savaneta.
Pa mas informacion
Tel: 593-3867

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa mas infor
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Tel:5698141.

FOR RENT
2 Bedroom, poolside at
La Cabana
July 26 - Aug. 9 2014 and/or Aug. 2 - Aug. 9, 2014
Tel: 583-0488 / 593-3176

TA BENDE
AIRCO HILUX SPLIT UNIT 220 V 12.MIL BTU ,AFLS 600,- CAMA COMPLETO DI 2 PERSONA ,afls 500,- STOOF CHIKITO 4 Candela y forno casi nobo afls 300
Tel: 5683756

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BUSCA
Un señora pa hasi cas limpi entre 25-40 aña un biaha pa siman ta paga Afl. 200,=
Pa mas informacion
Tel 584-9039

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

Advertorial

Felix lo bay vakantie y drecha su auto cu premio di Mini Mega

ORANJESTAD-- Ora bo tin bo liña na awa bo soñonan por bira realidad di awe pa mañan. Esey ta e caso di Felix R. kende a cumpra su ticketnan di Mini Mega, 03-13-18-28 y el a resulta ganado di e di dos premio cual a paga e suma di 16.962 florin.

Felix awo ta mas feliz cu e premio aki cu el gana pa motibo cu el a cumpra su ticket na Botanica Koyari. El a laga sa cu e uza e placa pa bay cu vakantie na su pais y pa drecha su auto. E ta super contento y a laga un regalo atras pa algun trahado di Lotto, cual tambe a keda hopi contento.
Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

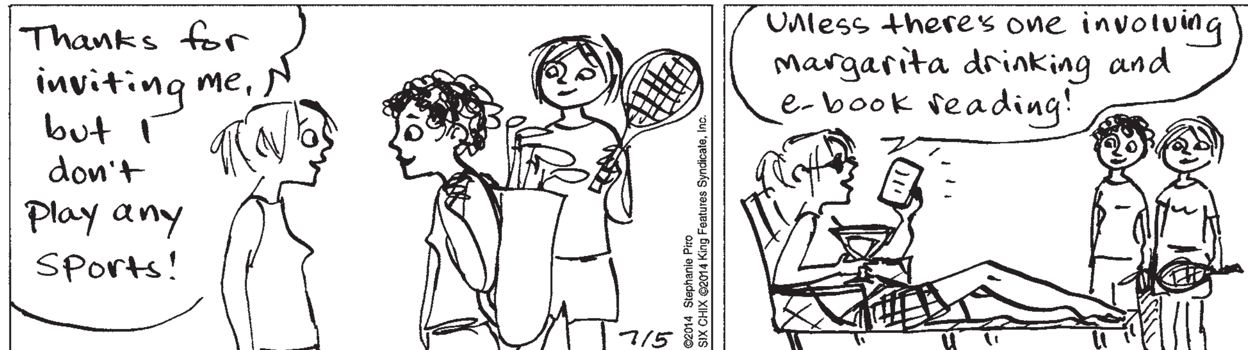


BON DIA Aruba

Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		5		7			9	
	4							1
8				6		7		
			5		4			
1		3				2		8
			1		3			
		7		1				9
2							5	
	6			3		4		

Difficulty Level ★★★★ 7/05

©2014 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	8	5	1	6	9	2	3	4
3	2	9	4	7	8	1	6	5
6	1	4	2	5	3	7	9	8
2	7	1	9	3	4	5	8	6
4	3	8	5	1	6	9	7	2
9	5	6	7	8	2	4	1	3
1	6	7	3	2	5	8	4	9
8	4	2	6	9	1	3	5	7
5	9	3	8	4	7	6	2	1

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

Created by Jacqueline E. Mathews 7/5/14

ACROSS

1 Blood analysis sites
5 Uncomfortable indoor breeze
10 __ of March; bad day for Julius Caesar
14 Farmland unit
15 Grieving wife
16 Mlle. in Madrid
17 In a __; miffed
18 Dwelling
19 Boring routines
20 Wobbles
22 Bangs up
24 Tiny folklore fellow
25 Tea variety
26 __ plugs; ignition starters
29 Standard score on a golf hole
30 Camel's smaller cousin
34 Strong urges
35 Tic-__-toe
36 __ up; formed twosomes
37 Henpeck
38 More fortunate
40 June honoree
41 Spotted wildcat
43 Go wrong
44 Bridge crosser's fee
45 Stall for time
46 Consumed
47 Brusque
48 Bundles of hay
50 Split __ soup
51 Diligent pupil
54 Large farms
58 __ away; erode
59 Passenger
61 Writer Victor __
62 Tool with a thin curved blade
63 14 __ gold
64 Frozen waffle
65 One's equal
66 In a furtive way
67 Sit for a spell

DOWN

1 Final
2 Teen's affliction
3 Soft cheese
4 Irish __; reddish dogs
5 Sneezy or Doc
6 BBQ favorites
7 Tumult
8 Cattle food
9 Fine-tune
10 Haifa resident
11 __ store; pharmacy
12 Ending for Paul or Claud
13 Talk back
21 Antlered animal
23 Back tooth
25 Small parcels
26 Bishops' meeting
27 Tranquillity
28 California baseball player
29 __-Man; early video game
31 Passion
32 Lunch & dinner
33 Confuse
35 Egypt's boy king
36 __ person; each
38 Faithful
39 Wrath
42 One who does manual work
44 Professor
46 Antenna
47 Four and six
49 Songbirds
50 Shindig
51 Exchange
52 Relinquish
53 Mistiness
54 Authentic
55 Enormous
56 Hard-boiled __
57 Hearth residue
60 Parched

Friday's Puzzle Solved

V	O	W	■	■	A	B	Y	S	S	■	I	D	D	O
A	D	A	M	■	S	L	O	P	E	■	N	O	O	N
N	O	V	A	■	S	U	G	A	R	■	W	O	R	E
■	R	E	C	L	I	N	I	N	G	■	A	R	M	S
■	■	■	H	O	S	T	■	■	E	A	R	■	■	■
A	C	C	E	P	T	■	T	O	A	N	D	F	R	O
M	O	A	T	S	■	T	A	W	N	Y	■	L	A	W
A	C	N	E	■	R	E	S	E	T	■	R	U	I	N
S	K	A	■	M	E	L	T	S	■	B	O	I	S	E
S	Y	L	L	A	B	L	E	■	W	O	O	D	E	D
■	■	■	I	D	O	■	■	H	O	O	F	■	■	■
P	I	C	K	■	U	N	D	E	R	M	I	N	E	■
A	C	R	E	■	N	O	U	N	S	■	N	E	R	D
T	E	A	L	■	D	A	N	C	E	■	G	A	G	A
E	D	G	Y	■	S	H	E	E	N	■	■	R	O	Y

7/5/14

(c) 2014 Tribune Content Agency, LLC
All Rights Reserved.

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

July 5 Dr. Angela
July 6 Dr. Sneek

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 9
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Lo por bay tin awasero breve riba cierto partinan di nos isla

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu un ola tropical a pasa den nos region durante oranan di marduga y ta sigui move den un direccion west, alehando su mes for di nos region.

Durante oranan di mainta por spera algo di awasero breve riba cierto parti di nos islanan. Sobra di dia tempo lo keda por lo general seco.

Tempo

Parcialmente nubia, durante awe mainta temporalmente hopi nubia cu algo di awasero. Temperatura maximo lo ta 32°C y temperatura minimo, 26°C. Solo ta Sali pa 6'or y 15 di mainta y e ta baha pa 7'or y 4 di anochi.

Biento

For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Principalmente den dia, de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 pa 61 km/ora, 22 te 31 nudo).

Condicion di lama

modera te bastante bruto, cu altura di olanan entre di 1 y 2.5 meter. E olanan mas halto lo ta banda di nos costanan nort y oost. Sistemanan tropical significante: Horcan Arthur tabata situa 35 kilometer oost di Noord Carolina. E sistema aki lo sigui move den direccion noordoost riba parti west di Ocean Atlantico, pero no ta forma ningun menasa pa nos islanan.

Perspectiva te diadomingo mainta

Parcialmente nubia y tempo generalmente seco lo prevalece.



Pia di Galiña Yena

Ingredientenan:

- 8 Drumstick
- ½ liber di cabaron mula
- Algun aseituna, alkapara
- 6 snechi pan sin casca
- Pida siboyo largo
- 1 paki chiquito di rasenchi
- Pida selder Mericano
- 2 tenchi konoflo
- Poco maggi
- Poco ketchap manis
- Algo di curi, peper blanco
- Gember na puiro

Preparacion:

Cu un cuchu skerpi ta corta e drumstick na e weso parti ariba y ta kita e carni for di e weso, te ora yega na e parti mas abao dje weso. Despues di a corta tur e galiñanan, sacando e weso parti ariba, ta cap e weso afo. Tempera e galiña cu poco peper blanco, gember na purco y un tiki maggi y ketchap manis. Mientras e galiña ta trek den su tempero, ta cuminsa prepara e reyeno, cu e cabaron mula. Machica e tenchinan di konoflo y pone esaki hunto cu e cabaron fresco mula of chiquito corta. Tambe ta pone poco gember na puiro y masha nada di curi na puiro. Pone e cabaron den un panchi cu masha nada di manteca y djis un tiki asina di ketchap manis. Despues cu e cabaron a cushina un poco, ta agrega e selder mericano, siboyo largo, aseituna geslice, alkapara y rasenchi. Mescla tur cos bon den otro y por ultimo ta agrega parti dje pan corta na dou chiquito. Bai agregando e pan segun ta nesesario te ora e reyeno cuminsa mara. Despues ta cuminsa yena e pianan di galiña cu e reyeno di cabaron. Ora caba di yena nan ta wanta e parti habri ariba cu algun tutpik. Pone e pianan yena den un pyrex y hinka nan den forno na mos o meson 400 grado te ora nan cuminsa bira brui. Traha un dushi sous y sirbi e pia di galiña aki cu sea aros, batata of pan y un delisioso salada di berdura.

Bon Appetit!



Aries

Un hende cu por ta un tipo famoso local, diripiente por sinti atraccion p'abo, aunke den e momento aki, ningun di dos por tin gana di purba. No warda hopi riba e persona ey. Number p'awe: 20, 18, 10, 22, 30, 14.



Tauro

Por ta cu awe bo por sinti un atraccion poderoso pa un hende di un estado leu of un pais stranhero. E persona ey por ta hopi educa y stimulante. Bo por haya un combersacion fascinante. Number p'awe: 34, 19, 11, 23, 31, 15.



Geminis

Awe ta posibel cu bo por sinti manera cu nan a lansa bo den luz publico di algun manera, y lo bo no sinti hopi comodidad ta eynan. Lo ta un bon idea pa bo busca ayudo di un hende. Number p'awe: 27, 20, 12, 24, 32, 16.



Cancer

Un matrimonio por wordo anuncia. E por ta di bo of di un hende cercano di bo. Ken cu e por ta casa, e lo ta hopi feliz. Si no ta abo, lo bo ta feliz pa e persona ey. Number p'awe: 23, 21, 13, 25, 33, 17.



Leo

Tin biaha hende por reprocha bo ora di no actua cu diplomacia den relacionnan. E posicionnan di planeta por bay yuda bo ta mas sensibel. Number p'awe: 8, 22, 14, 26, 34, 18.



Virgo

Bo tin un don no usual pa haci cu un situacion parce menos dramatico. Cu e energia astral di awe, lo bo ta testigo di crisis di tur tipo. Lo bo ta e unico persona cu ta trankilisa otro. Number p'awe: 31, 23, 15, 27, 35, 19.



Libra

Tribi na expresa bo ideanan sin temor di ta den ridiculo. Esaki ta loke e figura planetario tin cu bisa bo awe. Esaki ta exactamente loke bo gusta, pasobra ta e ridiculo ta bo perdicion. Number p'awe: 44, 24, 16, 28, 36, 20.



Scorpio

Si bo a sinti e deseo di skirbi algo, awo ta e momento di haci'e. Realmente no ta haci bo falta di imaginacion. Bo problema por ta cu bo tin dificultad pa tuma bo prosa na serio. Number p'awe: 10, 25, 17, 29, 37, 21.



Sagitario

Ta posibel cu bo tin dudanan grandi durante dia. Por ta cu bo tin cu sconde e berdad of bis'e den bos halto. Si ta asina, bisa loke bo ta pensa. Lo bo tin apoyo di e planetanan. Number p'awe: 39, 26, 18, 30, 38, 22.



Capricornio

Tin momento cu den bo pensamento cla por revela bo tremendo madurez. Bo no ta un persona cu ta soña, asina ta cu ta dificil pa bo laga bo mes hiba pa situacionnan dobel. Number p'awe: 16, 27, 19, 31, 39, 23.



Aquario

Den e ultimo dianan, ta posibel cu bo ta sinti algo di frustracion pa bo iniciativanan. Obstaculonan externo, manera eventonan cu a causa retraso a representa un desafio p'abo. Number p'awe: 17, 28, 20, 32, 40, 24.



Pisces

Amor y romance ta florece ora cu un pareha amoroso actual of potencial ta aparece cu un afecta apasiona. E persona aki por tin tanto di bisa cu e por gara bo di sorpresa. Number p'awe: 30, 29, 21, 33, 41, 25.

BON DIA Aruba

Advertorial

Fun Miles ta yama bon bini na Hot Spot adult store

Awor cu descuento di 10% y chens pa gana un gift certifcate na balor di 150 florin



ORANJESTAD – E temporada di vakantie aki a bira ainda mas hot. Awor bo por cambia bo Fun Miles na Hot Spot, Aruba su 'Adult Store' number un, situa na Waterweg 1. Miembronan di Fun Miles cu cambia nan Fun Miles durante luna di juli ta ricibi 10% di descuento y tambe lo tin chens pa gana un gift certificate na balor di 150 Florin. E introduccion seductivo y fun aki di nos partner nobo ta haci ainda mas interesante pa bira miembro di Fun Miles. Tambe e campaña miyonario e aña aki, cu cual miembronan di Fun Miles por gana e cantidad astronomico di un miyon Fun Miles.

Tocante hot spot adult store
Hot Spot ya pa mas di 15 aña ta e 'Adult Store' number un pa articulo erotico riba e isla di Aruba. Clientenan semper por conta riba e servicio amabel, experto y discreto. Por haya cualkier cos cu bo por imagina eynan, incluyendo e ultimo modelonan di cos di hunga erotico, zeta pa masashi, lingerie sexy, trahenan pa varios ocasion, articulonan pa fiesta y DVDnan erotico.

Con pa localisa hot spot
Hot Spot ta situa na Waterweg 1(downtown Main Street na e skina patras di Wulfsen & Wulfsen). E tienda ta habri di dialuna pa diasabra for di 12'or di merdia te cu 8.30 di anochi. Pa mas informacion yama 582-6932, manda un e-mail na hotspotaruba@gmail.com, of bishita nan shop online cu mas di 10.000 producto cu no ta obtenibel den nos tienda, pero pa cual bo por haci pedido di un forma discreto.

Swipe, spaar y gana
Pa celebra e introduccion aki como partner nobo di Fun Miles, miembronan cu cambia nan Fun Miles lo ricibi durante luna di juli 10% di descuento. Tambe lo tin oportunidad pa participa den un rifa pa gana un gift certificate na balor di 150 Florin.

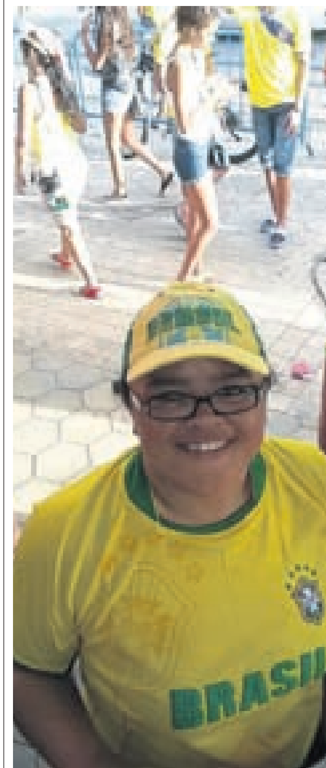
Bira un miyonario Fun Miles
Esaki ta e momento perfecto pa bira miembro di Fun Miles.

Netamente pasobra Fun Miles a caba di lansa e campaña grandi: 'Fun Miles Millionaire'. E campaña aki cu ta dura te prome di december, ta ofrece pa miembronan nobo y miembronan existente chens pa gana un miyon Fun Miles. Esaki ta posibel djis si bo swipe bo carchi di Fun Miles na nos partnernan atractivo manera Hot Spot. Pa bira miembro di Fun Miles ta facil. Un pakete di bon bini, cual ta inclui bo carchi di Fun Miles y instruccionnan simpel, ta disponibel na tur nos partnernan y tambe na oficina di Fun Miles na Dakota Shopping Center pa solamente 10 Florin. Esaki ta pa gasto di administracion cu lo bo paga solamente un biaha. Aparte di e 10 Florin aki, Fun Miles lo no cobra nunca mas pa un transaccion. Spaar, cambia y gosa di Fun Miles semper ta gratis.

Mas informacion tocante Fun Miles?
Pa mas informacion tuma contacto cu Fun Miles su Customer Service na tel.588-9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.❑

Fanaticonan a disfruta

Continacion foto pagina 7





Participa y gana
Afl. 500,= CASH
CHAMPION WORLD CUP 2014
FIFA WORLD CUP Brasil
TEAM SCORE VS TEAM SCORE
Nomber: ______
Adres: ______
Cell: ______ Fecha di weganan: ______
Yena y entrega e formulario aki na oficina di Bon Dia Aruba, Weststraat #22 cu e resultado FINAL DI FIFA 2014 y PARTICIPA pa gana Afl. 500,= CASH. Tur resultado lo wordo poni den un tombola y lo saca un ganador. Ultimo dia pa entrega resultado ta dia 11 juli, 2014 prome cu 5pm.
BRASIL 2014